

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
4 november 2013

jaargang 128
nr 260

Amigoe

prèkè

De beste
stuurlui staan
aan wal

3 Aruba		12 Financieel		13 Wereld		14 Sport	
Studenten Colegio werken aan fietspaden in Arikok		Wehkamp.nl gaat mega-distributiecentrum bouwen		Brand in World Fashion Center		Italië wint Fed Cup	

Veertien meldingen van wateroverlast

ORANJESTAD — “Alle veertien meldingen van wateroverlast het afgelopen weekend kwamen uit San Nicolas”, vertelt Elden Leest van de brandweer deze ochtend aan *Amigoe*. Dat lag aan het feit dat het daar het hardst regende, maar ook doordat Zeewijk, waar de meeste meldingen vandaan kwamen, al jaren last heeft van problemen met afwatering.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Zeewijk, de Bernardstraat, de *mainstreet* ...alle meldingen kwamen uit dat deel van San Nicolas”, zegt ook Shirley Peterson van Dienst Openbare Werken (DOW) vanochtend als reactie op de hevige regenval afgelopen weekend. Met name zaterdagavond kwam de regen met bakken uit de hemel en rukte brandweer en DOW uit om wateroverlast aan te pakken. Het muziekfestival Heineken Green Village, dat daar zaterdagavond in de *mainstreet* plaatsvond, liep letterlijk in het water. “De hele straat stond twee voet blank”, reageert Leest.

Huizen blank
“Het probleem bij Zeewijk is

dat de duikers van het afwateringsysteem verstopt raken door vuil. Er wordt nu onderzocht waar dat vuil zoal vandaan komt en wanneer er sprake is van bedrijfsvuil, dan wordt bezien of met boetes of waarschuwingen één en ander verholpen kan worden”, aldus Peterson. “Het zijn in ieder geval grof vuil en zakken die de doorgang van het water blokkeren.” Zij legt uit dat DOW samenwerkt met de brandweer in deze. “De brandweer meldt bij ons alleen de zwaarste gevallen, verstoppingen en grote overstromingen. De overige meldingen lossen zij zelf op.” Om situaties van wateroverlast te voorkomen, maakt DOW onder andere de rooien schoon en

onderhoudt de afwateringslopen. “Maar bij Zeewijk is er al jaren sprake van een wateroverlastprobleem bij hevige regenval.” Leest zegt dat hij in de 22 jaar dat hij bij de brandweer werkt, iedere keer weer hetzelfde tegenkomt bij Zeewijk en omgeving. “Het vuil blokkeert de duikers, maar de huizen zijn daar ook lager dan de straat is gebouwd. Het water stroomt gewoon van achteren naar voren door het huis. En wij kunnen dat niet wegpompen, want onze pomp zuigt niet als het water niet hoog genoeg is.” Dus, zo legt hij uit, moeten mensen zelf een elektrische pomp huren om het huis weer droog te pompen. “Wij komen dan wel een rapport opmaken voor de verzekering, want de inboedels zijn vaak zwaar beschadigd. En als je niet verzekerd bent, ben je gewoon je spullen kwijt, want dit is overmacht.” Hij voorziet hetzelfde ongemak met carnaval. “Dan is er meer straatvuil

dan normaal en dat verstopt de duikers weer.”

Riool
Waar de afwatering voorheen ook een probleem vormde bij hevige regenval, maar wat nu goed gaat, is in Oranjestad. Amigoe schreef 16 september al dat daar vier grote rioolbuizen zijn aangelegd om de overlast na hevige regenval aan te pakken. De buizen lopen van de Weststraat, onder de LG Smith Boulevard door, en lozen het water achter Local Store in de haven. “Er zijn op verschillende plaatsen pompgemalen die het water naar de Bubaliplas moeten leiden. Er zit er één in Dakota, Ponton, bij het Wilhelminapark, bij het ex-ATA gebouw, bij het ex-DOW gebouw en in Bushiri. Wat er gebeurt met zware regen is dat het riool overstroomt, omdat de pompen het water niet aankunnen”, legt Peterson uit. “Dat water stroomt naar de stad, maar wordt daar nu netjes naar zee geleid door de vier buizen.”

Meer boa’s gesignaleerd



ORANJESTAD — “De afgelopen twee maanden heb ik weer meer oproepen gekregen om boa’s op te halen of te vangen”, laat hoofd ranger Salvador Franken van Arikok Parke vanochtend aan Amigoe weten. Hij legt uit dat nu de regentijd begonnen is, ze weer meer gesignaleerd worden. Sinds november 2010 is in november de jacht op boa’s in werking gesteld, deze zou dit jaar dus ook weer moeten plaatsvinden. Er is ook een speciale commissie in het leven geroepen die zich bezighoudt met de boa. Een paar dagen geleden werd een familie in Pos Abou nog verrast door een exemplaar van meer dan twee meter die zich in een boom bij hun huis verschansde. De slang werd gedood en aan het park overgedragen. Afgelopen jaar werden ongeveer 350 boa’s gedood en geregistreerd. Daarnaast worden, schat Franken, 150 boa’s gedood maar niet geregistreerd. Daarmee komt het aantal boa’s uit op 500.

Zuid-Afrikanen lynchen criminelen

JOHANNESBURG — Een vergadering van bezorgde burgers in de Zuid-Afrikaanse plaats Khutsong is gisteravond uitgedraaid op een moordpartij met zes doden tot gevolg. De politie gaat ervan uit dat de groep het gemunt had op vermeende criminelen.

De slachtoffers kwamen op gruwelijke wijze aan hun einde. Twee jongemannen werden gestenigd. Drie anderen werden levend ver-

eenmaal ter plaatse ook met stenen bekogeld. Voor zover bekend zijn er nog geen arrestaties verricht.

De vergadering die voorafging aan de lynchpartij draaide om de aanpak van criminaliteit in Khutsong, een plaats op zo’n 100 kilometer ten westen van Johannesburg.

Schot gelost in rechtbank Breda

BREDA — Een rechtszaak in Breda is vandaag flink verstoord doordat op de publieke tribune een schot werd gelost. Dit gebeurde op de trap van de publieke tribune van de grote zittingszaal. De dader is nog voortvluchtig, er vielen geen gewonden.

De rechtbank was bezig aan een strafzaak tegen vijf verdachten uit Roosendaal. Advocaat Yehudi Moszkowicz zei dat hij net klaar was met zijn pleidooi, toen hij een harde knal hoorde. Het publiek op de tribune schoot één kant op. Er kwam snel veel politie de zaal in. Mensen die op de tribune zaten en de verdachten in de strafzaak werden gehoord. De zaak is voor onbepaalde tijd uitgesteld. De verdachten staan terecht voor de productie van drugs, witwassen en vuurwapenbezit. Het gaat onder anderen om twee vaders (51 en 49 jaar) en hun zoons (27 en 30 jaar). De mannen zouden in een loods een drugslab hebben opgezet. Bij de ontdekking

vond de politie 1000 liter aceton en 11 kilo MDMA. De officier van justitie eiste vorige week celstraffen tot zes jaar tegen de mannen. Twee verdachten zouden al eerder zijn bedreigd. Bij de ingang van de publieke tribune is een scanstraat ingericht, waar publiek kan worden gecontroleerd. Deze wordt alleen gebruikt bij zittingen die als risicovol worden ingeschat. De rechtbank had geen indicaties dat dit voor deze zaak gold. De beveiliging in alle rechtbanken en gerechtshoven werd in 2004 aangescherpt en alle gebouwen kregen detectiepoortjes. Die kwamen er nadat in 2003 op één dag bij twee afzonderlijke incidenten in Arnhem en Assen een dode en meerdere gewonden vielen. In Arnhem gijzelde een verdachte een officier van justitie. Hij werd door een arrestatieteam doodgeschoten. De aanklager raakte gewond. In Assen sneed een veroordeelde na het vonnis in de zaal met een mes zijn eigen keel door. Hij overleefde de zelfmoordpoging.

Botsing jong en oud zorgt voor rel bij BT&P

WILLEMSTAD — Bureau Telecommunicatie & Post (BT&P) doet veel te weinig voor haar jongere medewerkers en is erop gewezen hieromtrent bewuster beleid te voeren. Dat kan geconcludeerd worden uit het adviesrapport salarisstructuur BT&P van 21 mei, opgesteld door adviseur Deloitte & Touche. De Human Resources Manager van BT&P verzocht Deloitte om advies uit te brengen over de huidige salarisstructuur van het bureau.

door Gino Bernadina

Bureau Telecommunicatie & Post (BT&P) wordt aanbevolen een bewust beleid te voeren op de specifieke inzet, bijvoorbeeld als trainer en coach, en de uitstroom van oudere werknemers; op deze wijze komen er mogelijkheden voor aanname en doorstroom van jongere medewerkers. In het verlengde hiervan is een pakket met documenten in de brievenbus van de *Amigoe* gedeponeerd waarin verschillende onderbouwde voorbeelden worden gegeven van gepensioneerde werknemers die onder contract staan van

BT&P. Wie de documenten heeft gestuurd, is niet bekend. Maar wat vaststaat is dat het doel van deze actie is om aan te tonen dat het juist de gepensioneerden zijn die lucratieve contracten aanbieden krijgen en dat jongeren geen kans krijgen op doorstroming binnen het bureau en dus ook geen carrière maken. ‘Paradijs voor gepensioneerde om veel geld te verdienen’ en ‘Zoveel gepensioneerden in dienst... wanneer krijgen de jongeren een kans’ staat op het voorblad van de opgestuurde documenten te lezen. BT&P laat in een reactie tegenover de *Amigoe* weten

het ten zeerste te betreuren dat informatie wordt doorgegeeld naar de pers enkel en alleen met het doel om de organisatie en personen, die genieten van een goede staat van dienst, in diskrediet te brengen. De informatie, verschaft aan de pers zonder een nadere toelichting, geeft een verkeerde indruk van de werkelijke gang van zaken bij BT&P, aldus het bureau. “Vanaf het jaar 2001 is het personeelsbeleid erop gericht om de organisatie te verjongen en hoog gekwalificeerd personeel in dienst te nemen. Zo heeft BT&P in de afgelopen jaren 28 nieuwe ‘young professionals’ (jonger dan 40 jaar) in dienst genomen. De personen die in de afgelopen jaren in dienst zijn genomen, zijn ingezet op de beleidsafdeling, technische zaken, financiële administratie, juridische zaken, directie secretariaat en de algemene ondersteuning”,

aldus BT&P in haar reactie.

Consultants
Een van de consultants die technische bijstand levert aan BT&P is gepensioneerde R.B.. Een kopie van zijn overeenkomst met BTP van januari dit jaar is bij de ‘anonieme’ stukken inbegrepen. R.B. declareert een bedrag van 300 gulden per uur. Volgens een factuur van de maand mei kwam het totaal gedeclareerde bedrag die maand alleen al op meer dan 44.000 gulden uit. Ook is er een kopie van een, niet ondertekende uitbestedingsovereenkomst voor een directie-secretaris d.d. 1 juli voor de duur van een jaar, aangegaan met een gepensioneerde consultant M. C.-L. voor een bruto uurtarief van 90 gulden. Dit in verband met de uitvoering van extra taken die door de Raad van Minister toegewezen zijn aan het BT&P.

Vervolg op pagina 6

Dodelijke vliegtuigcrash in Bolivia



LA PAZ — Zeker acht mensen zijn gisteren om het leven gekomen door een vliegtuigcrash in het noorden van Bolivia. Dat zei de directeur van een lokaal ziekenhuis tegen persbureau Reuters. Het toestel van vliegmaatschappij Aerocon stortte neer toen het tijdens een zware storm probeerde te landen in Riberalta. Na de noodlottige landingspoging brak er brand uit in het vliegtuig, waardoor zeven lichamen dusdanig gehavend zijn dat identificatie voorlopig onmogelijk is. De tien inzittenden die de crash overleefden, raakten volgens de ziekenhuisdirecteur gewond. Sommige slachtoffers zouden er slecht aan toe zijn.

the plaza
AS zaterdag foodfestival met
een 3-gangen menu voor
maar \$22 @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

DUSHI BAGELS
BURGERS & BURGERS
ARUBA

is Looking for a Committed
Full Time Waiter/Waitress
Speaks fluent English
Who is Service minded and has a Team Spirit!
All applicants should be able to work legally
on the Island
Please call **732-2191** between 9 AM to 6 PM

FRESH ARUBA

SOMETHING FRESH IS HAPPENING

facebook.com/fresharuba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till November 6

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THOR: THE DARK WORLD daily: 4:00 6:30 7:30 9:00 10:15 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 4:30 7:00 8:00 9:30 10:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
MACHETE KILLS daily: 5:30 8:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:15 NEW R	MACHETE KILLS daily: 6:15 8:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW R
ALL THE BOYS LOVE MANDY LANE daily: 6:30 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW R	ABOUT TIME daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 NEW R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN	ANDRE RIEU
DE PIETENSCHOOL daily: 4:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW G	daily: 2:15 matinee: 2:15 late show: PG
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 PG-13	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG-13
THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 12:30 3:15 matinee: 12:30 3:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 2:45 matinee: 2:45 PG-13
CAPTAIN PHILIPS daily: 4:15 matinee: 12:45 PG-13	CAPTAIN PHILIPS daily: 8:15 late show: 11:15 PG-13
GRAVITY daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 PG-13	GRAVITY daily: 5:30 matinee: 3:00 PG-13
THE COUNSELOR daily: 5:45 matinee: 5:45 PG-13	SPIJT daily: 5:00 matinee: 2:00 PG
ESCAPE PLAN daily: 8:30 late show: 11:00 R	ESCAPE PLAN daily: 5:30 late show: 5:30 R

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

AMIGOE

**U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

KNIPPOOG
hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten
- keratine behandelingen

Tot in de puntjes...

Zandstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knippoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2013 Alle behandelingen alleen op afspraak.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

ARUBA WINE and DINE

For one of our restaurants, we are looking for
FOOD & BEVERAGE MANAGER

QUALIFICATIONS:

- *Must have knowledge of food & beverage products
- *Previous experience is a must
- *Must have Typing skills, Word, Excel, Outlook
- *Able to work independently
- *Ability to work under pressure, prioritizes tasks, and meets deadlines
- *Must be able to check cost control reports
- *Candidate must be aware of Management functions and have the ability to communicate with all levels of personnel
- *Excellent organizational skills
- *Must possess effective oral and written communication skills in Dutch or English
- *Must be able to work flexible hours including evenings, weekends and holidays
- *Team player

If you feel you are the candidate for this job, please submit
your cover letter and resume at hr@arubawineanddine.com

CLOWN Doctors aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

"WELCOME TO MY WORLD"

CHRONOMAT 44

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paso (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

zenitel

Zenitel Aruba N.V. is a subsidiary of **Zenitel Caribbean B.V.** which was established in the Caribbean in 1931 and which is part of the Worldwide Zenitel Group. Zenitel presently offers a range of equipment and services in the Wireless Communication field. As reinforcement for our **Aruba** branch we are looking for a suitable qualified person to fill the following position:

JR. SERVICE TECHNICIAN / INSTALLER

Job description:
As a technician / installer you are responsible for the installation, maintenance, repair and service of our range of equipment and products in Aruba. You are a pro in handling with Digital Wireless Communication equipment and the knowledge of Tetra Technology is a plus.

Main functions:

- To carry out under supervision pro-active maintenance, service and installation for clients and/or on the company's equipment and infrastructure;
- To support users in connection with the supplied/installed products and services;
- To carry out of the daily administrative activities related to this function such as daily hour registration;
- Second line support in resolving of incidents and structural problems occurring at users end.

Candidate profile:

- The successful candidate for this position must have minimum M.T.S. Electro Telematics level 4 or comparable experience and training;
- Utmost accuracy and precision is a must;
- Appropriate standards of speech, manner and appearance;
- Problem solving minded attitude and customer friendly;
- Self-motivated and capable of working independently as well as part of a team;
- Ability to function and work under pressure and willing to work overtime if necessary;
- Fluency in English and Dutch;
- Aruban born individual will be given preference.

If you are interested and possess the right qualifications, we invite you to submit your application with complete CV and preferably a recent photograph before November 13, 2013 to:

Zenitel Aruba N.V.
Attn: Human Resource Manager
Av. Milio Croes 106
P.O.Box 2020
Aruba
Fax: +297-582-7766
Email: aura.smeins@zenitel.com

Tiara Air in gesprek met overheid over financiële problemen

ORANJESTAD — De precaire financiële situatie van luchtvaartmaatschappij Tiara Air is vandaag onderwerp van gesprek in het parlement. Het bedrijf kon afgelopen maand geen salaris uitkeren. Naar eigen zeggen omdat er de afgelopen maanden vertraging is geweest bij het omwisselen van valuta en het verplaatsen van geld van Venezuela, hun grootste afzetmarkt, naar Aruba.

Het bedrijf is voor de bedrijfsvoering voor een groot deel afhankelijk van de Venezolaanse markt. Volgens Tiara is het echter lastig om geld uit het land te krijgen. Dit levert vertraging op waardoor het bedrijf in de problemen komt met het afbetalen van schulden. Als deze vertragingen langer duren, dan houdt het bedrijf, zoals afgelopen maand dus gebeurde, niet ge-

noeg over om het personeel uit te betalen. Met de regering wordt nu gezocht naar een oplossing om te voorkomen dat het bedrijf, met 135 werknemers, over de kop gaat. Een optie is om garant te staan om Tiara Air de kans te geven hun geld uit Venezuela te halen. Een delegatie, onder meer bestaande uit de directie van de luchtvaartmaatschappij, Aruba Investment Bank

(AIB) en Aruba Tourism Authority (ATA) is vandaag in het parlement voor besprekingen.

Boze passagiers

Een groep van ongeveer 250 Tiara-passagiers blokkeerde zondagavond korte tijd de ingang van *gate* A en B op luchthaven Reina Beatrix. Zij waren vast komen te zitten op Aruba onderweg naar Ft. Lauderdale in de VS. Het toestel van Tiara Air dat de passagiers naar hun bestemming moest brengen, kwam niet. De politie moest bemiddelen om de passagiers te kalmeren. De financiële problemen van Tiara zorgen al dagen voor vertragingen en ontevreden passagiers.



Onder de gestrandde Tiara-passagiers zondag ook veel kinderen. Vermoeid proberen enkelen een beetje slaap te pakken op de luchthaven.

Verplegersbond vraagt hulp overheid in discussie over derde directeur

‘Onrust niet bevorderlijk voor kwaliteit ziekenhuis’

ORANJESTAD — De bond voor Verpleegkundigen (ABV) heeft een brief gestuurd naar premier Mike Eman, Gezondheids-minister Alex Schwengle (AVP), Arbeids-minister Paul Croes (AVP), parlamentsvoorzitter Marisol Tromp (AVP) en landsbemiddelaar Pontilius. ABV vraagt hulp bij de discussie over de nieuw aan te stellen ziekenhuisdirecteur.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Er is onrust op de werkvloer, en dat is niet bevorderlijk voor de kwaliteit van werken en de sfeer”, zegt vakbondsleider Gina Maduro. Die onrust heeft te maken met de discussie over de nieuwe directeursfunctie. De vakbond, met ruim 800 leden, vindt het onnodig en bovendien geldverspillend om een directeur Algemene Zaken aan te stellen. “We kunnen beter investeren in meer personeel en benodigde materialen.”

Hoge werkdruk

Het bondsbestuur werd donderdagmiddag voor een spoedberaad bij de Raad van Toezicht (RvT) geroepen. Er werd getracht tot overeenstemming te komen over het belang van een derde directeur, maar de bond is niet overtuigd. “Wij zien geen toegevoegde waarde van een derde directeur.” RvT-voorzitter Detlef Hooyboer spreekt van een kwaliteitsverbetering door de komst van een nieuwe directeur ‘omdat de werkdruk van de huidige medisch directeur Jaime Falconi, en de financi-

eel directeur Theo de Kool nu te hoog is’. Volgens Hooyboer schept een directeur Algemene zaken een efficiëntere werkomgeving waardoor er op de langere termijn juist geld bespaard wordt. Volgens Maduro zijn de argumenten zoals kwaliteitsverbetering te verwerpen. “Wij hebben daar op de werkvloer een heel andere mening over”, zo zegt ze. “Ik werk op de afdeling Spoedeisende Hulp, een afdeling waar de wachttijden teruggedrongen moeten worden. Nou, ik verzeker je: een nieuwe directeur neerzetten verlaagt de wachttijd niet. Meer verpleegkundigen aannemen wel.” Ook het argument van de RvT over de aankomende drukte rondom de aanbouw en renovatie van het ziekenhuis, veegt Maduro van de baan. “Daar is toch een bouwcoördinator

voor aangenomen? Dat hoeft een ziekenhuisdirecteur toch niet te doen?”

Hetzelfde doel

Volgens Hooyboer is de vakbond een belangrijke, maar geen bepalende stakeholder in de beslissing voor het wel of niet aanstellen van een directeur Algemene Zaken. “Maar, *they feel the heat*”, zo zegt Maduro. “RvT heeft toegezegd dat er geen directeur begint per 1 november en ook niet per 1 december.” Eerder gaf Hooyboer aan dat hij niet zo lang met de vakbond om tafel wil zitten als nodig is om tot een overeenstemming te komen. “We streven hetzelfde doel na, we hebben alleen een andere manier van aanpak”, zo gaf hij aan. Een volgend gesprek tussen de vakbond en de RvT staat in de planning.

Trails for Life Studenten Colegio werken aan fietspaden in Arikok

ORANJESTAD — Trails for Life is het project waarmee tien studenten van Colegio Arubano de eerste prijs van Good for the Neighborhood 2013 van Arubabank hopen te winnen. Ze gaan markeren en bordjes plaatsen in Parke Nacional Arikok om wandelaars en fietsers beter de weg te kunnen wijzen.

De tien studenten zijn allemaal actief op sportgebied (fietsen) en hebben zich als groep aangemeld voor de jaarlijkse wedstrijd waarbij scholenteams tegen elkaar strijden om een project uit te voeren wat de samenleving ten goede komt. Vrijdag gaven ze - na schooltijd - een persconferentie om het publiek te laten weten dat ze klaar zijn met de voorbereidingen en dat ze deze maand daadwerkelijk beginnen met de uitvoering. Bij de persconferentie waren onder andere de zes docenten die het Colegio Arubano-team begeleiden aanwezig. Rector Jossy Tromp sprak zijn steun uit voor de leerlingen en directeur Diego Marquez van Parke Arikok vertelde dat hij blij is met iedereen die iets wil bijdragen aan het park. De studenten hebben binnen het team allemaal een aparte taak, zoals public relations, projectmanagement en vormgeving. Om beurten kwamen ze aan het woord om te vertellen wat Trails for Life inhoudt. Met steun van rangers van Arikok, Directie Infrastructuur en Planning (DIP), Korps Mariniers en uiteraard hun eigen fietsclubs gaan ze de bestaande



Persconferentie van het studententeam Trails for Life.

fiets- en wandelroutes inventariseren, per route de karakteristieken beschrijven, borden maken op basis van internationale symbolen en deze ook plaatsen. Tot slot worden de kaarten en plattegronden van Parke Arikok aangepast en zorgen ze dat deze trails op de kaart komen te staan. Wie hun verichtingen wil volgen, kan terecht op de gelijknamige Facebook-pagina.

Logo

Hun project heeft ook een logo: de tekst ‘Trail voor Life’ en twee voetstappen in geel-rood en blauw-groen. De gedachte achter dit logo is het pad dat jongeren moeten volgen om in hun leven verder te komen. De voetstappen

zijn de herinnering aan wat ze achterlaten onderweg en het woord ‘trail’ geeft aan dat activiteit in het leven van belang is. De gekozen kleuren zijn een combinatie van de kleuren van Parke Arikok en van Good for the Neighborhood. Ook over het lettertype van de tekst is nagedacht: dat is overgenomen van het lettertype van de Tour de France en symboliseert het fietsen.

Arubabank

Het project van Colegio Arubano is niet de enige inzending voor de ‘Make a Difference Edition’ van Good for the Neighborhood. Laura Tromp, bij Arubabank belast met marketing, zegt tijdens de persconferentie dat het

publiek de komende tijd van meerdere projecten publiciteit kan verwachten. Ze gaf wel aan dat de persconferentie van dit Trails for Life-team op hun eigen initiatief is en dat de bank dat zeer waardeert.

Tweede fietspadenplan

Het Trails for Life-project van Colegio Arubano lijkt veel op een ander plan dat mountainbiker Roxine Thielman vorig jaar november al opperde en waarover *Amigoe* op 19 augustus van dit jaar schreef. Thielman wil 300 kilometer aan paden (trails) in kaart brengen, schoonmaken, onderhouden en indelen naar moeilijkheidsgraad. Ook zij heeft het over borden met internationaal bekende symbolen. Ze diende in maart haar plan in bij de minister van Infrastructuur en kwam op die manier in contact met DOW. Daar zijn ze haar plan aan het onderzoeken.

Watersporters ontevreden na pre-test boothelling

ORANJESTAD — “Wij hebben al een pre-test gedaan bij de door de overheid aangedragen bootramp Baranca Plat”, vertelt Robert Leeuwe van Independent Water-sport Foundation Aruba (Iwfa) deze ochtend aan *Amigoe*. Ook al was de zee rustiger dan normaal, toch raakte de motor van een parasailboot al beschadigd door het raken van de bodem. “Wij voorzien materiële en financiële schade, maar belangrijker: fysieke schade doordat mensen in gevaar komen.”

Leeuwe legt uit dat hij vrijdagmiddag met Isabel Dammers van Directie Infrastructuur Planning (DIP) de afspraak heeft gemaakt om morgenochtend een test op de nieuwe boothelling bij Baranca Plat te gaan doen. Ook is er overeen gekomen dat DIP die middag om twee uur met Iwfa om tafel gaat om de problemen rondom de boothelling te bespreken. “Maar wij wilden toch alvast zelf gaan kijken hoe het bij de bootramp werkt. Met een paar collega’s hebben we de boten te water gelaten. Van één collega

is dus de motor al beschadigd en dat met een rustige zee.”

Bijeenkomst Hadicurari

Daarbij kwam het bericht dat bepaalde collega’s door de politie beboet waren op het strand bij Fisherman’s Huts. De afspraak was (Amigoe 1 november) dat de boten daar te water mochten totdat de ramp bij Baranca Plat helemaal af en in gebruik was. Deze afspraken zijn gemaakt naar aanleiding van het feit dat de circa dertig watersportbedrijven weg moeten bij de plek waar zij hun boten te water laten, namelijk op het strand waar nu het nieuwe hotel Ritz-Carlton binnenkort opent. “Vanavond hebben wij een meeting waar ik alle watersporters, boot eigenaren, vissers en zeker ook kite- en windsurfers uitnodig om zich te laten informeren over de situatie. Dat zal bij visserscentrum Hadicurari zijn om acht uur”, aldus Leeuwe. Hij benadrukt dat hij het liefst in goed overleg en communicatie met de overheid de situatie oplost en ook liever geen juridische stappen onderneemt, maar dat er nu urgent een oplossing moet komen.

Stijging cruisetoerisme zet door

ORANJESTAD — Het aantal cruiseschepen en dus het aantal cruisetoeristen dat Aruba aandoet, is afgelopen maand opnieuw gestegen. In de maand oktober bezochten 24 schepen met in totaal 44.404 cruisetoeristen onze haven. Een toename van 6 schepen (33 procent) en 17.999 passagiers (68 procent) ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar.

Tot en met oktober hebben dit jaar meer dan een half miljoen cruise-passagiers Aruba bezocht. Dat zijn er ruim 100.000 meer dan dezelfde periode vorig jaar. Een stijging van 25,4 procent. Ook het aantal cruiseschepen dat de haven van Oranjestad aandoet, is fors gestegen (ruim 30 procent) van 210 tot en met oktober vorig jaar naar

274. Gecombineerd met de toename van bezoeken van de bemanningsleden van deze schepen, is de impact op de economie aanzienlijk, zo laat Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) trots weten. Elke bezoekende toerist spendeert ongeveer 120 tot 170 dollar, zo blijkt uit studie van de Universiteit van Aruba. Ruim 100.000 toeristen ex-

tra vertegenwoordigt dus een economische impuls van ongeveer 30 miljoen florin. In september kende het cruisetoerisme ook al een forse groei. In vergelijking met dezelfde maand vorig jaar groeide het aantal passagiers met maar liefst 220 procent. Oduber liet toen weten dat er bijna geen sprake meer is van een laagseizoen. Dit seizoen loopt van mei tot en met september. Dit jaar bezochten in het laagseizoen 116.912 cruisetoeristen Aruba. Ter vergelijking, in 2012 bezochten in het laagseizoen 47.765 cruise-passagiers onze haven. Een verschil van 144,8 procent.

Grupo Odinsa plant werkzaamheden Green Corridor Weg naar Barcadera als eerste aan de beurt

ORANJESTAD — Project Green Corridor start met de aanleg van een verbindingsweg tussen Sero Tjishi en Barcadera. Daarna is de vierbaansweg tussen Oranjestad en San Nicolas aan de beurt. Dat maakt de Colombiaanse aannemer Grupo Odinsa bekend.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Directeur Ernesto Carrazo is verheugd dat zij zijn geselecteerd als partij die het ruim twintig jaar durende project op zich mag nemen. Dit zegt hij tijdens een persconferentie waarin hij Grupo Odinsa aan de pers voorstelt. Tijdens de bijeenkomst, waarbij ook premier Mike Eman (AVP) en Infrastructuur-minister Benny Sevinger aanwezig zijn, benadrukt Carrazo dat hij beseft dat dit project van groot belang is voor Aruba. Het gaat niet alleen om een verbindingsweg tussen Oranjestad en San Nicolas, maar ook over een verhuizing van de containerhaven, zo zegt de directeur. “Hierdoor ontlasten we de binnenwegen waar de containers momenteel door-

heen moeten om op de plaats van bestemming te komen.” Ook benoemde Carrazo het voornemen om lokale Arubaanse aannemers in te schakelen.

Financiering

Niets staat de Colombiaanse aannemers nu nog in de weg om van start te gaan. “Het ligt nu in hun handen”, zegt Isella Wernet, projectleider van de Green Corridor. De aannemer zit nu midden in de ‘*Preferred Bidder Debt Funding Competition*’, waarin zij partijen benaderen om het project te financieren. “Ik verwacht dat de eerste steen tussen januari en maart gelegd wordt”, zegt Wernet. Project Green Corridor heeft een waarde van maximaal 292 miljoen florin en omvat onder meer een vierbaansweg tussen Oranje-

IN HET KORT

Overval woning

Een bejaarde man is zaterdagavond het slachtoffer geworden van een overval op zijn woning in Paraguaná. Hij raakte hierbij lichtgewond. Onbekenden braken in en bedreigden de man met een mes. De bewoner bood weerstand waarop het slachtoffer enkele steekwonden opliep. De overvallers gingen er vervolgens vandoor. De bewoner sloeg vervolgens zelf alarm. Ambulancebroeders behandelden de man. Het overvalteam van de politie heeft de zaak in onderzoek.

Vals alarm

De politie reageerde in de nacht van zaterdag op zondag op een alarm dat afging bij een pand direct naast de RBC bank in San Nicolas. “Zowel het binnen- als buitenalarm sloeg aan.” Bij controle zag een politiepatrouille echter geen bijzonderheden.

Te laat open

Agenten werden zondagochtend rond acht uur naar Hotel Victoria gestuurd in Caya Betico Croes wegens ‘een dreigende vechtpartij’. Ter plaatse bleek alles echter rustig en werd gesproken met de eigenaar. De aanwezige mensen, buiten de bar op het trottoir, werden weggestuurd. De eigenaar kreeg een boete wegens overtreding van de toegestane openingstijden. Ook de eigenaar van Caracas Bar is San Nicolas kreeg zondagochtend rond zes uur een bezoek van de politie omdat de bar nog altijd open was. De bezoekers werden weggestuurd en de eigenaar kreeg een waarschuwing.

Hit en run muur

Een onbekende bestuurder botste zondagochtend met zijn pick-up tegen de tuinmuur van een woning in Pavilla Park. De eigenaar hoorde de klap en kwam naar buiten. De bestuurder reed echter zonder uit te stappen verder. De bewoner toerde het kenteken en gaf het door aan de politie. Bij controle bleek het kenteken echter bij een andere auto te horen. De zaak is in onderzoek.

MET KOP EN STAART

‘Berde is een doetje en dus vaak de pineut’



De rustige Berde verpietert in het asiel



De nog naamloze puppie wilde graag mee met de verslaggever

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP Als de medewerkers van Animal Shelter Wayaca 's ochtends de poorten van het asiel openen, komt hen een golf van lawaai en drukte tegemoet. Honden en katten die een nacht en halve dag geen aandacht hebben gehad, willen nu allemaal tegelijkertijd de schade inhalen. Rennend, springend en luid blaffend komen de honden, groot en klein, op je afgestormd. Het is uitkijken dat je niet in de poep stapt. Tussen al die enthousiaste beestjes valt één hond op. Dat is Berde. Hij blijft liggen als alle honden om hem heen opspringen en kijkt verschrikt wat om zich

heen. “Omdat ze voelen dat hij een doetje is, is hij vaak de pineut”, vertelt Evan Gerritse, asielmanager. Eén van de medewerkers, Laura, haalde de vierjarige Berde in juli uit het naastgelegen afmaakhok. “Laura was zo dol op de rustige en lieve Berde dat ze hem mee naar huis wilde nemen”, vertelt Gerritse. “Maar zij mocht de hond niet houden van haar ouders, dus bracht ze hem weer mee naar het asiel.” Berde is gecastreerd en gevaccineerd. Hij is dus helemaal klaar voor adoptie. “Het hondje hoort hier niet. Hij verpietert”, vertelt de asielmedewerker. “Berde is te rustig voor die drukke bende. Hij hoort in een warm huis met mensen die hem aanhalen en liefde geven.” Omdat de asielmedewerkers graag willen dat Berde een huis krijgt, halveren zij de prijs voor de hond. Normaal gesproken betalen mensen 150 florin voor een gecastreerd en gevaccineerde hond, Berde mag weg voor 75 florin. *Ben je nieuwsgierig geworden naar Berde? Kom dan op werkdagen of op zaterdag langs bij het asiel tussen acht uur 's ochtends en twaalf uur 's middags. Ani-*

mal Shelter Wayaca is bereikbaar op: 582-1623 of kijk op: www.arubaanimalshelter.org. Je kunt ook bellen met de redactie: 732-9333.

STAART

Op het moment dat de Amigoe-verslaggever wil weglopen uit Wayaca Animal Shelter, hoort ze een piepend geluid als ze langs de tralies van een hok loopt. In eerste instantie weet ze niet waar het geluid vandaan komt, want het hok lijkt leeg. Maar als de verslaggever beter kijkt, blijkt een heel kleine puppie in het hoekje te zitten. Nog maar een paar weken oud en helemaal alleen, want alle vijf zijn broertjes en zusjes hebben inmiddels een thuis gevonden. Zodra de pup ziet dat hij aandacht krijgt, springt hij blij op zijn wankelende pootjes en drukt zijn neusje tussen de tralies door. Het is bijna te schattig om achter te laten, maar de verslaggever moet echt gaan, de deadline roept.

Wil je kennis maken met de nog naamloze pup? Kijk dan op de Facebookpagina van Animal Shelter Aruba.

In de rij voor foto met wereldbeker



ORANJESTAD — Zo'n 2000 personen kregen afgelopen zaterdag de unieke kans om op de foto te gaan met misschien wel de beroemdste trofee ter wereld, de Fifa Wereldbeker. In de ballroom van hotel Westin vormde zich een lange rij om met de gouden trofee op de foto te kunnen.

Voetbalfans konden in de afgelopen maanden bij diverse gelegenheden kans maken op een fotomoment. Er waren voor het evenement precies

2000 kaartjes beschikbaar en maar een beperkt aantal seconden per persoon om op de foto te kunnen. Het was de eerste keer dat deze wereldbe-

ker Aruba aandeed en hoofdsponsor Coca-Cola maakte er een grote happening van. Op het moment dat het privévliegtuig voet aan de grond kreeg, volgde een traditioneel welkom met het natspuiten van het toestel door brandweerauto's. Daarna ging de beker onder politiebegeleiding naar het Westin Resort, waar de gouden ster voor een se-

lect publiek toegankelijk was. De komst naar Aruba maakt deel uit van een wereldtour. De wereldtrofee kwam van Curaçao en is gisteren alweer doorgevlogen naar Nicaragua. Sinds 9 september maakt de beker een wereldtour door 88 landen om uiteindelijk volgend jaar april in Brazilië aan te komen bij het wereldkampioenschap voetbal.



Bouw- en Handelsmaatschappij “Bohama” Aruba N.V.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voormalige Directeur die ons voor meer dan een 30 jaar heeft geleid en onze steun en toeverlaat was.

Frans Aarts

Ons medeleven gaan uit naar zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en familie.
Directie en werknemers Bohama Aruba n.v.

Rust in vrede Frans



Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons voormalig bestuurslid en penningmeester

Frans Aarts

Ruim 25 jaar heeft hij zich ingezet binnen onze werkgeversvereniging, waarvoor wij hem veel dank verschuldigd zijn.

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en naaste familie.

Rust zacht Frans

Bestuur en leden WAB

Overleden

Mrs. Theresa A. Logie – Levingston	25-10-2013
Brigilio B. Willems	29-10-2013
Fernando L. Morris	29-10-2013
Hugmar F. Baarh	29-10-2013
Francisca F. Werleman	30-10-2013
Tida Croes – Croes	31-10-2013
Simon A. Maduro	31-10-2013
Peterson Akins	31-10-2013
Romanus Wernet	01-11-2013
Liberato Boekhoudt	03-11-2013
Irving B. Yarzagaray	03-11-2013

Met droefheid geven we u kennis van het overlijden van

Franciscus Antonius Maria Aarts “Frans”

*2-2-1943, Tilburg †30-10-2013, Aruba

Het afscheid op Aruba heeft in besloten kring plaats gevonden.
De begrafenis vindt plaats in Nederland.

Zahyra de Haak
Boudine & Giovanni
Isis & Metis
Clinton

Familie Aarts
Familie de Haak

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Vijfde editie Green Village eindigt in natte bende

SAN NICOLAS — Het noodweer van afgelopen zaterdag bereikte pas in het laatste uur van Green Village de binnenstad van San Nicolas. Het jaarlijkse festival werd hierdoor noodgedwongen afgekap en er ontstond er een natte chaos.

door
Ariën Rasmijn

De succesformule voor het plaats van de podia is hetzelfde gebleven voor de vijfde editie van Green Village. Ook in de programmering is men niet afgeweken, al is net als vorig jaar niet echt een grote klapper te bespeuren. Niet dat dit de toestroom van bezoekers tegenhoudt. Uiteindelijk draait het bij dit festival om de sfeer op straat en in de bars en dan is de muziek gewoon leuk meegenomen. Op de Urban stage, midden in de *mainstreet*, staan opgeschoten jongeren bij onder meer de Curaçaose act Enmeris. Er zijn beduidend minder minderjarigen dit jaar. Een aantal hangt ook wat beteuterd achter het hek, maar toch is bij de Urban Stage en bij de House stage bij BSL Laundry te zien dat men het uiteindelijk



Foto: Ariën Rasmijn

Natte straten tijdens Green Village.

niet te nauw heeft genomen met de minimumleeftijd van achttien jaar. Terwijl op de rest van het eiland het noodweer al is losgebarsten, is het nog droog wanneer Morgan Heritage het hoofdpodium bestijgt. Hun set, met daarin hits als ‘Down by the River’ en een prima dancehall medley, wordt goed ontvangen en de prachtige stem van leadzanger Peter Morgan galmt tot ver buiten het festivalterrein. Dan begint het te regenen zo rond half twaalf, met nog anderhalf uur te gaan voor

het festival wordt afgesloten. Veel mensen hebben een paraplu of een regenjas meegenomen en organisator Romar deelde ook een aantal uit, maar niemand had kunnen voorzien hoe hard en hoeveel regen er zou vallen. Binnen de kortste keren verandert de straat in een kolkende rivier met daarin talloze bierblikjes en troep. Alsof een minisunami langs raast.

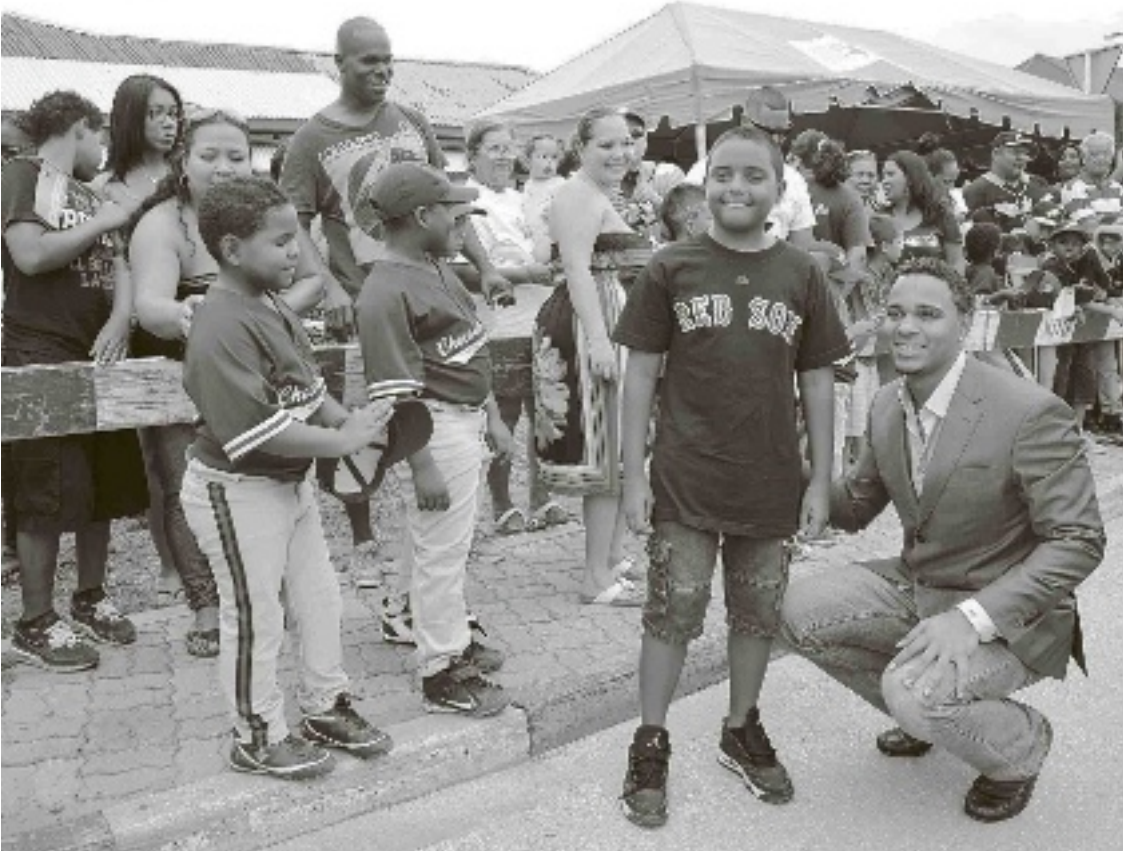
Stekker eruit

De optredens worden afgekap en de stroom op de podia gaat uit. Op de House

stage probeert hoofdact Leroy Styles, tot groot plezier van het doornatte maar dolenthousiaste publiek, er nog een nummer tegenaan te gooien maar ook daar gaat de stroom uit voorzorg uit. De dj op de tweede verdieping van de Java Bar mag het wat langer volhouden, maar ook daar gaat de stekker eruit als de bliksem wel erg dichtbij komt en de donder heel erg hard klappt.

Intussen is de beveiliging ook maar onder een afdak gaan schuilen. Er staan ronkende generatoren in de zijstraten, waar de hekken door het publiek omver zijn gehaald. De bars zijn bomvol, daar gaat het feestje gewoon door. Maar buiten is het enigszins link geworden, met veel mensen op straat in een situatie waarbij de kans op blikseminslag, kortsluiting of een blackout redelijk aanwezig is. De hulpdiensten zijn nergens te bekennen. Pas wanneer de regen is gestopt, ziet Amigoe een groep ME-ers bij Charlie’s Bar met wapenstokken inslaan op een paar vechtersbazen. Op weg terug naar de auto’s heerst het gevoel dat het allemaal hartstikke leuk was, maar dat het net zo goed verkeerd had kunnen aflopen.

Aruba onthaalt Bogaerts



SAN NICOLAS — Hij is terug op Aruba, professioneel honkballer Xander Bogaerts (21). Zondag, na aankomst op het vliegveld, wachtte hem eerst binnen een VIP-ontvangst van premier Mike Eman (AVP) en zijn ministers Alex Schwengle, Paul Croes, Juan David Yrausquin en Michelle Winklaar, parlementsvoorzitter Marisol Tromp en parlementariërs van AVP en MEP, en ook buiten stonden tientallen mensen te wachten om hem te zien en te fotograferen. Daarna reed de sporter door naar zijn woonplaats San Nicolas (zie foto) waar hij langs de kant van de weg en bij de rotonde uitstapte om daar de wachtende mensen de hand te schudden. Bogaerts maakte in augustus wereldnaam door als talent te debuten bij de Amerikaanse honkbalploeg Boston Red Sox in de Major League. Ze wonnen deze competitie, mede dankzij Bogaerts, en gingen door naar World Series die de ploeg vorige week ook won. De jonge sporter liet daarna weten naar Aruba terug te gaan om in het offseason rustig op het strand alles te overdenken wat er de afgelopen tijd op hem is afgekomen.

Alle Nederlands-Caribische eilanden zelfde griffierechten

ORANJESTAD — Het Gerecht van Aruba hanteert sinds deze maand een nieuwe handleiding griffierechten. Hierin worden bestaande regelingen verduidelijkt en aangevuld. Bovendien wordt de handleiding nu ook toegepast op het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en de Gerechten van Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden. “Duidelijkheid en eenduidigheid”, zegt persrechter Hanneke Mol desgevraagd tegen Amigoe over het doel van de nieuwe handleiding.

Formeel golden op de Caribisch-Nederlandse eilanden al dezelfde regels en tarieven met betrekking tot de bijdrage die burgers betalen als ze een gerechtelijke procedure instellen, maar in de praktijk waren er toch verschillen. Daarom is er nu een handleiding met uitleg over de regels. Dat moet het gemakkelijker maken om deze regels eenduidig toe te passen. Zo verduidelijkt de handleiding dat de bijzondere lage tarieven (50 florin) in Eerste Aanleg voor familie-

zaken en voor arbeidszaken, indien aangespannen door een werknemer, niet gelden voor het kort geding. Op dit gebied werden de regels in de landen niet uniform toegepast. In hoger beroep geldt voor familiezaken het dubbele van het lage tarief (dus 100 florin). De handleiding verduidelijkt verder de griffierechten bij een vordering tot vergoeding van schade. Het griffierecht wordt bij een dergelijke vordering bepaald aan de hand van het geschatte direct gel-

delijk belang. In de eventueel volgende schadestaatprocedure wordt hiermee rekening gehouden. Voor het geschatte direct geldelijke belang geldt overigens in alle gevallen dat niet een bepaald bedrag geeïst wordt. Voortaan moet altijd, dus zowel in Eerste Aanleg als in hoger beroep de eisende partij zelf het financiële belang in de zaak aangeven. Is er geen direct geldelijk belang aan te wijzen, dan betaalt men in eerste aanleg 450 florin en in hoger beroep 900 florin.

Bewijs van onvermogen

Wanneer een eiser niet tijdig een bewijs van onvermogen verkrijgt, moet deze persoon de griffierechten zelf voorschieten. Dat geldt ook voor een eventueel hoger beroep. Zodra het bewijs van onvermogen alsnog wordt verkre-

gen, kan de eiser de betaalde griffierechten terugkrijgen. Genoemde voorbeelden betreffen een verduidelijking van de reeds bestaande regels. Een verandering, die vooral voor Curaçao en St. Maarten geldt, is de intrekking van vrijstelling van griffierechten. Deze gold nooit op Aruba en op de BES-eilanden zijn deze vrijstellingen

sinds 10-10-‘10 vervallen. Voortaan moet in alle personen- en familierechtelijke zaken, dus ook in alimentatiezaken, 50 florin aan griffierecht betaald worden. Ook de vrijstelling voor verzoeken strekkende van het verkrijgen van verlof tot het leggen van beslag komt te vervallen. Voortaan moet vooraf 450 florin aan griffierecht worden betaald, maar

dit wordt afgetrokken van het griffierecht in de hoofdzaak.

Commentaar

De Ordes van Advocaten gaven in juni van dit jaar commentaar op het concept-griffierecht, omdat dit ‘het recht op vrije toegang tot de rechter’ zou belemmeren. Het Hof en de Gerechten zijn het daar niet mee eens. “Daarbij wordt

opgemerkt dat de griffierechten de afgelopen dertien jaar niet zijn verhoogd”, aldus het Hof. De inkomsten van griffierechten bedragen jaarlijks 3,5 miljoen florin, terwijl de rechtspleging (zoals salaris, onderhoud, huisvesting, materiaal) 32 miljoen florin kost. Bovendien komen de griffierechten niet toe aan het Hof en de Gerechten, maar aan de landen.

COLUMN

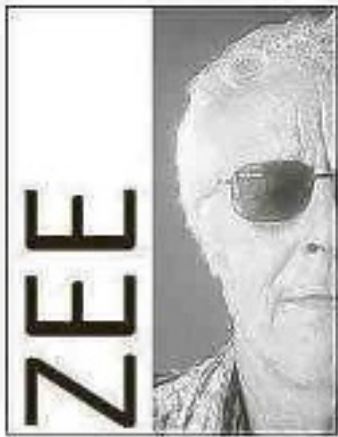
Betuttelmaand

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com

We hebben de Halloween-week weer overleefd en gaan op weg naar het volgende feest. Dat is Sinterklaas, maar ik heb geen zin meer in de Zwarte Piet-discussie. We bedenken tegen die tijd wel wat anders.

Al schrijvend kreeg ik de smaak van Halloween te pakken. De avond zelf was een teleurstelling. Het weekend daarvoor had ik al snoepjes ingeslagen en vier dagen lang moest ik die beschermen tegen mijn huisgenoten. Dat lukte niet helemaal, maar ik had me ook wel de moeite kunnen besparen. We lagen zeker niet op de Halloween-route, want ons bezoek bleef beperkt tot twee kinderen. Niet eens verkleed en eigenlijk ook al wat te oud voor dit gebedel, maar ik kon wel een paar snoepjes kwijt.

Mijn vrouw had ik nog een leuk ideeetje aan de hand gedaan. Zij werkt bij het Landslaboratorium en als u een bloedonderzoek moet ondergaan, komt u wellicht bij haar terecht voor het afnemen van enkele buisjes bloed. Mijn idee was om de injectienaalden eerst even op het kastje te laten liggen en dan tegen de patiënt te zeggen: “Nee vandaag is Halloween, vandaag doen we het anders.” Op dat mo-



ment laat je dan als een moderne Dracula je tanden zien. Een leuk idee vond ze en ze hebben er met collega’s om gelachen, maar het schijnt toch niet goed te passen bij de medische ethiek. Jammer. De komende weken wil ik af en toe aandacht besteden aan betutteling. Iets waar ik een vreselijke hekel aan heb: bemoeizucht van overheid, politiek, dokters, onderwijzers. Heel fijn dat ze goed voor ons willen zorgen, maar ik wil wel mijn eigen beslissingen kunnen nemen. Ik wil mijn vrijheid, al beseft ik dat daar beperkingen aan zitten. Ik moet natuurlijk geen dingen doen die andermans vrijheid belemmeren of het algemeen belang schaden. Wat betutteling betreft kijk ik vaak met verbazing naar Amerika. Tegenstanders van de nieuwe wet op de ziektekosten, de Obamacare, brengen naar voren dat de overheid zich niet mag bemoeien met de manier waarop zij hun leven

inrichten. Maar zodra het bijvoorbeeld over roken gaat, hoor je heel andere geluiden, vaak van dezelfde mensen. Dan mag de overheid zich ineens wel met ons persoonlijk leven bemoeien. Natuurlijk, er moeten regels zijn die niet-rokers beschermen, maar roken mag je nu in Amerika bijna nergens meer, ook niet op plaatsen waar niemand er last van heeft. Ik hoor zelfs geluiden om het roken in je eigen huis te verbieden. Dat is echte betutteling.

In Nederland hebben ze daar ook een handje van. Ik kwam af en toe bij een café waar het personeel en de klanten regelmatig op de stoep stonden te kleumen met een sigaret. In het café zat dan niemand meer. Plak dan liever een sticker op het raam met “Rookcafé” en laat de stamgasten en het personeel lekker binnen in de warmte paffen. Wie niet in de rook wil zitten, gaat gewoon naar een ander café. Helaas, dat mag niet volgens de anti-rookwetten. Ik vrees dat die Nederlandse en Amerikaanse rookbetutteling ook Aruba zal bereiken. Morgen en overmorgen ga ik proberen onze nieuwe minister van onderwijs, Michelle Winklaar, een goede start te geven door haar wat welgemeende adviezen aan te bieden. In het onderwijs hebben we veel last van betutteling en mijn hoop is op haar gevestigd om daar een einde aan te maken. We zullen zien of het effect heeft.

BIG END OF THE YEAR SALE

SPARK LITE MT NOW AFL. 18,000	SPARK MT NOW AFL. 20,600	AVEO LT NOW AFL. 27,000
SONIC LT NOW AFL. 36,000	CRUZE LS NOW AFL. 42,000	TRAX LS NOW AFL. 42,000
CAPTIVA LS NOW AFL. 54,600	TRAVERSE LT NOW AFL. 86,000	AVALANCHE LT NOW AFL. 93,000

TANKI LEENDERT 122 | TEL: 592 3838
WWW.STERNGM.COM | f

FIND NEW ROADS

Ex-Justitieminister Wilsoe vertrouwt onderzoek dood Pretu niet

Rapport Pretu klaar

WILLEMSTAD — De voormalige minister van Justitie Elmer ‘Kadè’ Wilsoe zet zijn vraagtekens bij het onderzoek naar de dood van Luigi ‘Pretu’ Florentina in zijn cel in Barber, dat wordt verricht door een speciaal hiervoor opgerichte commissie.

“In plaats van een onderzoek te doen naar de dood van de gedetineerde, onderzoekt de commissie het systeem van de gehele justitiële keten. Daarom zal ik dat rapport goed moeten bestuderen”, aldus de ex-minister afgelopen zaterdag bij het partijgebouw van Pueblo Soberano. Het rapport van de commissie is inmiddels klaar en is vandaag bij de Staten ingediend. Het betreft echter een voorlopig rapport met onder andere aanbevelingen, dat nog niet publiekelijk gemaakt kan worden. Minister van Justitie Nelson Navarro zal het rapport eerst moeten bestuderen. Dan wordt het weer naar de commissie gestuurd, die dan een eindrapport zal moeten opstellen, bevestigt Statenvoorzitter Mike Franco. Het duurt echter allemaal te lang, aldus ex-minister Wilsoe. “Wij zijn ongeduldig en willen een oplossing in deze zaak. Gezien de eigenschappen van de commissieleden hoort het onderzoek niet zo lang te duren. Bovendien is onderzoek gedaan naar de justitiële keten en dat is niet waarom wij in de Staten hebben verzocht.” Er bestaat de mogelijkheid

dat de commissie onterecht en onnodig extra tijd neemt voor het onderzoek, aldus Wilsoe. “Misschien worden de leden per uur betaald, wat genoeg reden is om veel tijd te nemen.” In verband hiermee zal de voormalige minister van Justitie veel vragen stellen aan de huidige minister, zei hij zaterdag. Zo wil hij graag weten wat het onderzoek heeft gekost en hoeveel de commissieleden hiervoor betaald zullen krijgen. Daarnaast bekritiseerde Wilsoe de nog geldige op non-actiefstelling van politiekorpschef Marlon Wernet en het feit dat er verder niemand op non-actief is gesteld na de zelfmoordpoging van een verdachte in hetzelfde cellencomplex in Barber. “Er is geen Justitie.” Navarro zei eerder dat de op non-actiefstelling van Wernet van kracht blijft, zolang de resultaten van het bestuurlijk administratief onderzoek van de commissie niet bekend zijn. De minister wacht dus het eindrapport af. Als uit het onderzoek blijkt dat de korpschef de correcte en nodige maatregelen heeft genomen voor de opsluiting van Florentina

en zijn beslissing niet in verband kan worden gebracht met diens dood, mag Wernet weer gaan werken. Navarro buigt zich deze week over het rapport en zal later maatregelen nemen tegen de eventuele verantwoordelijken.

Het onderzoek van de commissie is naar de zorgomstandigheden en de daaraan gekoppelde ambtelijke verantwoordelijkheden in verband met de dood van Florentina, legde voorzitter Suzy Camelia-Römer eerder uit. Het betreft een onderzoek gericht op de aard en de omvang van maatregelen die opgedragen, voorbereid en/of getroffen zijn. De commissie brengt tevens een advies uit over de vraag of en in welke mate de dood van Florentina al dan niet verband houdt of kan houden met de wijze waarop is omgegaan met deze verantwoordelijkheden. Daarnaast worden mogelijke verbeterpunten in onze wetten ook in het rapport verwerkt. Naast het onderzoek van de commissie lopen er andere onderzoeken naar de dood van Florentina, zoals dat van het Korps Politie Curaçao zelf en van de Landsrecherche. De Landsrecherche is belast met het onderzoek naar de toedracht van de dood van Florentina. Dat onderzoek is nog niet gereed.

Avalon viert Divali

WILLEMSTAD — Wereldwijd werd gisteren door aanhangers van het Hindoe-geloof het lichtfeest Divali gevierd. Ook de Indiase studenten van de Avalon University op Curaçao hielden een ceremonie.

Divali valt in de periode dat ook het oogstfeest wordt gevierd, of Thanksgiving in Amerika. Divali is het feest van de lichtjes en de meest feestelijke van alle Hindoe-feestdagen. Het wordt ook gevierd door Sikhs, Jains en Boeddhisten.

De origine van het feest stamt uit de tijd dat de laagste oogst werd binnengehaald voor de winter en de mensen de zegen vroegen van Lakshmi, de godin van voorspoed en rijkdom. De accountantsboeken werden gesloten en de mensen baden om een succesvol financieel nieuw jaar. Tegenwoordig is de eerste dag na Divali tevens de eerste dag van het financiële nieuwe jaar in India. Net als het Christelijke Kerstmis wordt ook Divali



Foto: Ken Wong

Bij de Avalon University School of Medicine hielden Mahendra Patel en Neeharika Ralh, samen met verschillende studenten, een Divali-ceremonie.

in huiselijke kring gevierd met de diya's, die in oneven aantallen overal in huis worden geplaatst. Daarvoor is de woning grondig schoongemaakt. De lichtjes staan symbool voor vreug-

de, hoop, positieve energie en de overwinning van goed op kwaad. Bij de Avalon University School of Medicine hielden Mahendra Patel en Neeharika Ralh, samen met ver-

schillende studenten, een Divali-ceremonie. De avond was gevuld met Sikhs- en Hindoe-gebeden, prachtige versieringen en muziek, lekker eten en de Garba (Gujrati)-dans.

Commissie helpt Taams Kliniek uit sores

WILLEMSTAD — Er is onlangs een commissie gevormd die naar mogelijkheden zoekt om de financiële malaise van Kliniek J. Taams te verhelpen. Naar alle waarschijnlijkheid krijgt de kliniek eind deze week hieromtrent een reactie van publieke zorgverzekeraar SVB. Dat zegt medisch directeur Earl Esseboom.

De kliniek wordt geconfronteerd met een financiële uitdaging. “We doen ons best alles recht te breien, met name dingen uit het verleden recht te trekken”, zegt Esseboom. Ondanks de malaise krijgt de ziekenhuisinstelling krediet van verschillende bedrijven en van de overheid om het financiële probleem te verhelpen. Sinds drie weken zit de kliniek met de drie ministeries – van Gezondheid, Financiën en Economi-

sche Ontwikkeling – om de tafel. SVB was al een eigen onderzoek begonnen naar de financiële situatie van de kliniek en heeft een aantal mensen bij elkaar geroepen die de Taams zouden moeten helpen bij het bepalen van vergoedingen voor materiaal en additionele medicijnen die nu nog niet door de publieke zorgverzekeraar worden vergoed.

Tarieven
Volgens Esseboom heeft hij in 2009 de kliniek met een behoorlijk aantal schulden overgenomen. Ook zaten er een paar lijken in de kast. “We proberen het nu recht te trekken”, zegt Esseboom. Volgens hem ligt de fout van de financiën van Taams bij

de ondermaatse tarieven. Zo legt de kliniek per oogoperaties 540 gulden bij. “Er zijn flink wat andere operaties waar we veel geld op moeten toeleggen. Daarom bewandelen we de weg van overleg met diverse actoren in plaats van dat we patiënten benadelen”, legt de medisch directeur uit. De tariefsaapassing zal niet van de ene op de andere dag gebeuren. Voordat dit een feit is moet er een lange weg worden bewandeld, daar dit via een ministeriële beschikking geregeld moet worden. Wel gaat de SVB kijken waar ze kunnen helpen door bijvoorbeeld materialen en additionele medicijnen te vergoeden, waarvoor de kliniek nu geen betaling krijgt. “Dat zal een slok op een borrel schelen”, zegt Esseboom.

Onwaar
Middagkrant *Nobo* kopte zaterdag dat de Taams kliniek financieel een warboel

is. De ziekenhuisinstelling zou een schuld van 15 miljoen gulden hebben. De krant baseerde zich op een brief van medisch specialist Maarten Taams die overigens anderhalve maand een verbod heeft om in de kliniek te opereren. Volgens Esseboom kloppen de cijfers echter niet en zijn ze uit de context gehaald. De kliniek is van plan juridisch advies in te winnen over het lek naar de media. Ook de aantijging dat de medisch directeurs geld van de kliniek naar hun eigen privépraktijken wegsluizen is volgens Esseboom onwaar. “Die praktijken ondersteunen nu juist de kliniek”, stelt Esseboom. Algemeen directeur van Taams is Dieudonné van der Veen. Zijn sterkste kracht is zijn financiële achtergrond. Daarnaast is de kliniek op zoek naar een financieel manager. Overige directeurs zijn Esseboom en Arthur Liqui-Lung.

Mis voor Wiels in Steenrijk

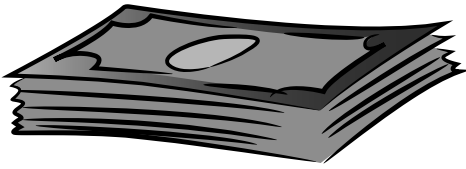
WILLEMSTAD — De heilige mis voor Helmin Wiels die morgen gehouden zal worden, vindt nu plaats in de kerk van Steenrijk. Dit laat de Magno Groep weten. In eerste instantie

had de groep, belast met de organisatie rondom de herdenking van Helmin Wiels op de vijfde van iedere maand, laten weten dat de kerkdienst in de kerk van Pietermaai ge-

houden zou worden. De heilige mis zal om half zeven 's avonds aanvangen, waarna er bij de Pier te Marie Pampoen een bijeenkomst gehouden zal worden.

Advertenties Curaçao

RBC pakt deze kerst uit: meer plezier voor minder geld.



**LAGERE RENTETARIEVEN EN LAGERE
MAANDELIJKE AFLOSSINGEN**



**MEER GELD OM TE GENIETEN
TIJDENS DE FEESTDAGEN**

**Win een
Cruise
voor twee**

RBC maakt het betaalbaarder om alles wat u voor de kerst nodig hebt te kunnen kopen. RBC heeft nog meer te bieden!

- Scherpe rente op leningen voor nieuwe auto's, persoonlijke leningen, hypotheken en leningen op de overwaarde van uw huis
- De eerste twee maanden betaalt u alleen rente
- Lagere maandelijkse aflossingen

Sluit snel een lening af en maak kans op een cruise. Iedere maand geven wij een reis weg! Bij goedkeuring van uw RBC credit card ontvangt u een leuk cadeau.

Wilt u meer weten over onze product- en campagne voorwaarden? Bel 763 8438 voor meer informatie of bezoek onze website www.rbc.com/caribbean



RBC Royal Bank



Tomaat

Verkoop van groente plantjes

Soltuna nodigt u uit voor een grandioze verkoop van jonge groente plantjes, special voor u die thuis wil tuinieren.

Plaats: Soltuna

Plantage de Savaan z/n

Vanaf de Moontjeweg rijdt u Kaya de Savaan in, u komt bij een geitenrooster en een hek, ga door het hek en rijdt rechtdoor tot bij de crème kleurige loods

Van 4 tot en met 8 november 2013

Van 8.00 tot 15.00 uur, non stop

U bent van harte welkom!

Voor info: 869-2727

Komkommer salade

Basilicum

Paprika

Selderij

Mogelijk plaatselijke onweersbuien met hevige regenval

‘Grond nog verzadigd na wateroverlast van gisteren’

WILLEMSTAD — De meteorologische dienst van Curaçao, Meteo, heeft de code oranje van gisteren, vandaag aangepast naar code geel. Hierbij wordt gewezen op de mogelijkheid van plaatselijke onweersbuien met hevige regenval. Na de hevige regenval van gisteren, waarbij de brandweer vijftien meldingen binnenkreeg van ondergelopen huizen, twintig omgevalen bomen en twee oude huizen met instortingsgevaar, is de grond nog steeds verzadigd en kan er plaatselijk weer wateroverlast ontstaan.



De Meteo geeft aan dat er tot in de namiddag kans op plaatselijke stortbuien is. Deze afbeelding van een zeer plaatselijke bui werd door een weggebruiker omstreeks 13.00 uur genomen in Suffisant, kijkend richting Sun Valley.

De eilandbewoners werden gisteren in de vroege ochtenduren opgeschrikt door hevige onweer, waarop de aanhoudende regen voor veel wateroverlast heeft gezorgd op verschillende delen van het eiland. De onweersbuien werden volgens David Barkmeyer van Meteo, veroorzaakt door een storing in de onderlagen in de lucht, die zich in westelijke richting begeeft, en de aanwezigheid van een overvloed aan vocht waardoor er ‘convectie’ ontstaat. Atmosferische convec-

tie treedt vaak op waar warme, vaak vochtige lucht, van de door de zon verwarmde bodem opstijgt. “Hierdoor bestaat er een 30 procent kans – of minder - dat er vandaag vanaf het middaguur en in de namiddag, nog meer plaatselijke buien ontstaan, die op de bekende plekken op het eiland voor wateroverlast kunnen zorgen. Aangezien er voorslagnog sprake is van matige wind, uit variabele windrichtingen, waait het niet over maar blijft het hangen.

Vandaar dat dit lokaal voor buien kan zorgen. Omdat de grond behoorlijk verzadigd is, dient men opletend te blijven”, aldus meteoroloog Barkmeyer. Dienstdoend piketofficier van de afgelopen week bij de brandweer was Eric Martina, die toelicht dat er in totaal vijf brandweerwagens zijn uitgerukt en ‘alle drie de brandweerposten’ in actie zijn gekomen bij de vele meldingen. “We hebben zoals eerder genoemd vijftien meldin-



Foto: Kim Wilse

Saliña staat bekend als een plek die bij hevige regenval snel met wateroverlast te kampen heeft.

gen gehad van ondergelopen huizen. Ter plaatse bleek dat het waterniveau op straat vaak net zo hoog was als in de huizen. Aangezien het dan geen nut heeft om een huis leeg te pompen, resteert ons niets anders dan te wachten totdat het water uit de straat wegliet. We zagen gisterochtend dat het ongeveer twee uur duerde voordat het water wegliet, waarbij er ongeveer 20 centimeter water in de huizen is binnengedrongen”, aldus Martina. Hij licht toe dat er voor ongeveer vier bewoners – van twee oude

huizen die uit klei en steen vervaardigd zijn – een nieuw onderkomen gezocht moest worden aangezien er sprake was van instortingsgevaar. “De huizen zijn gevestigd aan de Sumatrastraat en in Rooi Santu. De brandweer heeft voor de bewoners de hulp ingeroepen van Ban Bario Bek, die voor een vervangend onderkomen heeft gezorgd”, aldus Martina. Hij licht toe dat de omgevalen bomen ook in verschillende gevallen het verkeer belemmerden en om deze reden door de brandweer moes-

ten worden opgeruimd. De gebieden waar sprake was van omgevallen bomen zijn onder andere: Monte Carmelo, Marchena, Emmastad, Mundo Nobo, Koraal Partier, Kanga, Montaña. “Saliña had gisteren het meeste met wateroverlast te kampen. We hebben wederom op verschillende plekken op het eiland kunnen vaststellen dat de afwateringsgeulen verstopt zitten waaronder ook bij Saliña. We hebben dit aan Selikor doorgegeven en aan de overheid (de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken - OW), opdat deze schoonemaakt kunnen worden. Ook de brandweer zal aan de schoonmaak meehelpen”, aldus Martina. Hij licht toe dat het Adventziekenhuis ook te kampen had met water dat door de werknemers gelukkig weggebeemd kon worden. De patiënten hoefde niet geëvacueerd te worden. Plekken die volgens de politie en de brandweer ook met wateroverlast te kampen hadden zijn: Muizenberg, Koraal Specht, Dominguito, Schottegatweg Noord, Essoweg, Kaya Max Henriquez ter hoogte van Auto City, de omgeving van het Adventziekenhuis en de Winston Churchillweg.

8 november vonnis Tayer Soshal

WILLEMSTAD — De rechter doet op 8 november uitspraak in het kort geding dat de directie en het bestuur van Fundashon Tayer Soshal tegen het Land Curaçao hebben aangespannen. De eisers willen weer terugkeren op de werkvloer.

Afgelopen woensdag diende het kort geding. Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) had ze namelijk op 26 september jongstleden geschorst, naar aanleiding van signalen over uitbuiting, mishandeling en discriminatie op de sociale werkplaats op Sta. Martha. Tijdens de behandeling gaf de rechter de minister de tijd om in te gaan op het voorstel om de geschorste leiding van de sociale werkplaats weer op het werk te laten verschijnen. Het bod van de minister was voor de eisers echter onacceptabel. Het bestuur en de directie van Fundashon Tayer Soshal bestaan uit Mayra Coffie, Liévanna Dort, Sherdon Gerly, Denise Mathilda-Priest, Geron Scherptong, Shadianara Granville-Bitorina en Sharon Melfor.

Voor fatale straatroof Eis van 24 maanden tegen minderjarige

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft afgelopen vrijdag 24 maanden jeugddetentie geëist tegen de zeventienjarige verdachte Jonathan G., voor zijn betrokkenheid bij de fatale straatroof in Kanga begin dit jaar.

De rechter heeft de zaak tegen de minderjarige verdachte eerder aangehouden, om zijn advocaat de tijd te geven zich op de zaak voor te bereiden. De zeventienjarige G. overviel de 21-jarige Ecuadoraanse man Jesus Javier Cedeño Lopez en de 31-jarige Peruaanse man Lopez Gutierrez op 17 februari in Kanga, samen met de andere verdachten Fadlert J. (26) en Dylan T. (19). Lopez liep die avond met Gutierrez in een donker weggetje naar de Winston Churchillweg, toen het tweetal werd belaagd door de vier gewapende mannen. Lopez begon te rennen, maar werd tegengehouden door de mannen. Er ontstond een worsteling en de minder-

jarige overvaller loste een schot. Het slachtoffer Lopez werd in zijn zij geraakt en overleed later aan zijn verwondingen. Gutierrez kwam er bij de gewapende overval ongedeerd vanaf, maar moest wel 50 gulden en zijn documenten aan de mannen afgeven. Het OM eiste eerder achttien jaar gevangenisstraf tegen de 29-jarige intellectuele dader Jernold L. en vijftien jaar cel tegen de medeverdachten J. en T. L. was de initiatiefnemer van de overval. Hij was zelf niet aanwezig, maar heeft een deel van de buit gekregen en heeft ook het doorgeladen vuurwapen geleverd aan de jonge overvaren schutter. Dit heeft hij van de minderjarige na de overval weer teruggekregen. De verdachte Fadlert J. was ook in het bezit van een vuurwapen, maar heeft geen schoten gelost. Hij heeft het wapen wel gebruikt om de slachtoffers te bedreigen. De rechter spreekt het vonnis in alle zaken in de ochtenduren van 13 november uit.

Beroepszaak Oehlers aangehouden

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft onlangs beroep aangetekend tegen het vonnis van de eerste rechter in de zaak tegen de 37-jarige Rudolph Oehlers. Het hof zou de beroepszaak afgelopen donderdag behandelen, maar deze werd op verzoek van zijn advocaat aangehouden tot januari.

Oehlers, een bekende in de mediawereld, kon niet aanwezig zijn voor de behandeling. Hij moest met spoed naar Brazilië afreizen in verband met zijn werk. De man kreeg achttien maanden celstraf geheel voorwaardelijk opgelegd – gecombineerd met een contactverbod – voor belaging, mishandeling en wederrechtelijke vrijheidsberoving van zijn 35-jarige ex-vrouw. De rechter achtte bewezen dat hij de vrouw gedurende de maanden januari, februari en maart van dit jaar had belaagd en op 26 februari j.l. had ontvoerd en mishandeld. De reacties van de bevolking over deze milde straf was genoeg aanleiding voor het OM om in beroep te gaan. Bovendien toonde Oehlers geen berouw over zijn daden maar gaf juist aan dat hij de vrouw ‘een lesje wilde leren’, aangezien ze een nieuwe relatie was aangegaan met een andere man.

Uitleveringsverzoek binnenkort behandeld

WILLEMSTAD — De behandeling van het uitleveringsverzoek tegen de drugsverdachten R.M. Rietwijk (48), R.G. Koeiman (45) en G. Felicia (35) laat niet lang meer op zich wachten. Er is nog geen datum geprikt, maar inmiddels hebben de Verenigde Staten alle documenten overgelegd aan het Openbaar Ministerie, zegt woordvoerder Norman Serphos desgevraagd.

De Verenigde Staten hadden hiervoor zestig dagen de tijd, ingaande de dag dat de drugsverdachten voor de officier zijn geleid. De mannen zijn op 3 oktober op basis van een rechtshulpverzoek aangehouden in verband met twee grote drugstransporten, waaronder een transport vanuit St. Maarten naar de VS. Ze bevinden zich momenteel in uitleveringsdetentie en zitten voorlopig vast in de gevangenis

Sentro di Detenshon i Koreskshon Korsou (SDKK). Nu de Amerikaanse autoriteiten van de Southern District New York alle documenten hebben overgelegd, dient het Openbaar Ministerie het verzoek bij de rechtbank in voor behandeling. Het hof kan dit verzoek toewijzen, als er geen bezwaren zijn om de mannen uit te leveren. De verdachten kunnen hun eventuele uitlevering tot in cassatie aanvechten, als

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Terug van weg geweest!!!

Steengrill Special

Elke dinsdag en woensdag

Keuze uit vlees of vis, inclusief frietjes, salade, sausjes en nog veel meer.

Normaal **Naf!** 36.50 nu voor maar **29.50 pp** (min 4 personen)

Geldig t/m 18 december 2013

Reserveren gewenst

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel.: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881

info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

Beschikbaar bij:

FURNITURE PALACE

Winston Churchillweg 201 (bijna bij de kruising met de Rooseveltweg) Tel: 868 5566

www.furniturepalace.biz

UN MISHON... 000+ pest

Ons doel is dat u van een schone, hygiënische ruimte geniet zonder last van:

**Termieten
Kakkerlakken
Teken
Muizen/ratten**

Deze service bieden wij al meer dan 20 jaar. The New Pest Control garandeert u een effectieve en betrouwbare service, waarmee u zeker tevreden zal zijn.

THE NEW PEST CONTROL
www.thenewpestcontrol.com
Tel.: 738 1001

ze het niet eens zijn met de beslissing van het hof. Ondertussen proberen de advocaten deze verdachten vrij te krijgen. Volgens Marije Vaders en Eldon 'Peppie' Sulvaran zijn de aanhoudingen niet conform de wet uitgevoerd. Het schorsingsverzoek werd vorige week achter gesloten deuren behandeld. Een beslissing op dit verzoek wordt waarschijnlijk morgen bekendgemaakt, aldus Serphos.

seminar mindfulness at work

‘BECOMING THE MINDFUL LEADER’

November 14, 2013
Auditorium, Curaçao World Trade Center

A Better Way Of Doing Business

Mindfulness is a tool that leaders use to build greater focus, concentration, perspective and emotional intelligence.

The presentations by Maya Mathias, Marciano Lie A Young and Daniel Cushing will help you to become a leading business in your industry with tools for a smarter workforce.

For more information and registration visit businessboostsummit.com

T +599 9 523 75 92 E info@businessboostsummit.com
W businessboostsummit.com F [businessboostsummit](http://businessboostsummit.com)

Maya Mathias

Marciano Lie A Young

Daniel Cushing

HOTPOINT... so COOL in price!

made by

#RHF-35LP-BMSO
• 13 CF
• 2 door
• NO FROST
• with transformer
• silver

1,250.00

ALSO AVAILABLE
• in white

1,199.00

#RHF-28LP-BBSO
• 10 CF
• 2 door
• NO FROST
• with transformer
• white

1,069.00

ALSO AVAILABLE
• in silver

1,139.00

Come check it out... there's 200+ specials!

Save, redeem or use money & miles... Remember you can pay with

Yudando Bo Tur Dia

Saliña ☎ 481.1833 • Sta. Maria ☎ 869.3050 • www.wimco-bv.com All our products carry our WARRANTY seal!

Tula.....wie is hij?

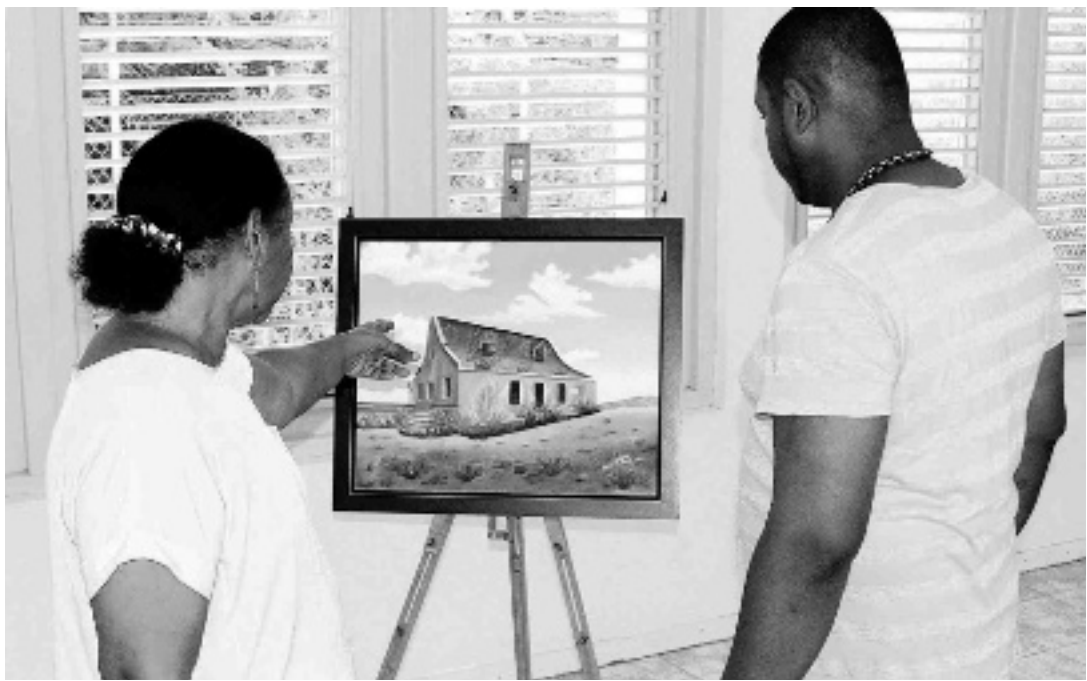


Foto: Ednael Simbo

In en rondom de lokalen waren er verschillende dingen te zien over het Curaçao van vroeger.



De culturele manifestatie was een groot feest.

WILLEMSTAD — De A.E. Goiloschool sloot zaterdag de bewustwordingsweek rond de afschaffing van de slavernij 150 jaar geleden, af met een culturele manifestatie. Het project kreeg de titel ‘Tula.... ken e ta?’ (Tula.....wie is hij?)

Iedereen was afgelopen zaterdag welkom om te horen wie Tula was en hoe het volk vroeger leefde. Dat deden de kinderen op het grote podium op het schoolterrein,

maar ook in de klaslokalen. De kennis over het verleden hebben de leerlingen opgedaan bij Elia Isenia. Een week lang heeft zij een workshop gegeven aan leerlingen

van groep 4 tot en met groep 8. Daarnaast traden ook Grupo Kompèr, Grupo Limania en D’Art op. De manifestatie was tegelijkertijd een fundraisingsactiviteit voor de aanschaf van noodzakelijke schoolmaterialen. Zo werd er entree geheven en verkochten leerlingen snoepgoed, eten en snoesterijen.

Tweede Kamer bezorgd over Curaçaohuis

DEN HAAG — Geruchten over vermeende vriendjespolitiek in het Curaçaohuis hebben inmiddels ook de aandacht van de Tweede Kamer. SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak heeft minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties om opheldering gevraagd.

De gevolmachtigde minister van Curaçao, Marvelyne Wiels, zou sinds haar aantreden vrienden, kennissen en familieleden hebben aangesteld zonder sollicitatieprocedure en zonder rekening te houden met de

aanwijzing door de Rijksministerraad, die de aanname van nieuw personeel verbiedt. Het Curaçaohuis wil niet inhoudelijk op de berichten reageren.

Van Raak wil weten wat er waar is van de geruchten en vraagt bovendien of het curriculum vitae van Wiels wel op juistheid is gecontroleerd. Het cv zou foute informatie bevatten over de behaalde diploma’s. “Wat zijn de gevolmachtigde minister cv-fraude zou hebben gepleegd”, aldus Van Raak.

Voor bestrijding racisme

Ocan wil onafhankelijke onderzoekscommissie

WILLEMSTAD — Het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (Ocan) zal vandaag tijdens het Rondetafelgesprek met de Tweede Kamercommissie SZW er op aandringen om spoedig een onafhankelijke onderzoekscommissie in te stellen, die de effectiviteit van de bestrijding van racisme in Nederland evalueert.

Ocan wil de landelijke politiek aansporen om zo de eerste stap te zetten in het opvolgen van de alarmerende adviezen van ECRI (Raad van Europa), Amnesty en de Nationale Ombudsman om racisme in de Nederlandse samenleving niet te accepteren, maar te bestrijden. **Een kans**

In de ogen van Ocan biedt de huidige etnische polarisatie in Nederland – zichtbaar geworden door de beladen discussie over Zwarte Piet – aan de regering een uitgelezen kans om een helder en eenduidig signaal af te geven richting samenleving. Zo zegt de voorzitter van Ocan, Glenn Helberg. “En de boodschap is dat wij in Nederland geen discriminatie tolereren op basis van etniciteit. Het principele zwijgen tot op heden van ons kabinet over de explosie van racistische uitlatingen op social media als Facebook, Twitter en YouTube, de doodsb bedreigingen aan het adres van de onafhankelijke Jamaicaanse mensenrechtenskundige en professor V. Shepherd en de organisatie van een demonstratie voor ‘Groene Pieten’, heeft ertoe geleid dat grote groepen gekleurde mensen in Nederland zich niet be-

schermd en gehoord voelen door hun premier en (lokale) overheid.”

Het Nederlandse kabinet heeft volgens Ocan nu de kans om zich moreel te herpakken door de maatschappelijke en politieke uitholling richting etnische minderheden van het in art. 1 van de Grondwet constitutioneel vastgelegde gelijkheidsbeginsel een halt toe te roepen. “De tijd is rijp om gehoor te geven aan de steeds luider wordende internationale call for action.”

De internationale druk op de Nederlandse overheid om de mensenrechten van etnische minderheden te beschermen is van een ongekende omvang. “De boodschap is helder en eenduidig: het gedogen en ontkennen van racisme in Nederland moet stoppen. Wij menen dat er een grondig en onafhankelijk onderzoek ingesteld moet worden naar de falende racismebestrijding in Nederland”, aldus de Ocanvoorzitter.

Vandaag zal Ocan dan ook tijdens het Rondetafelgesprek met de Kamercommissie SZW de Tweede Kamer verzoeken om het kabinet aan te manen tot de instelling van een multidisciplinaire, etnisch diverse en

onafhankelijke onderzoekscommissie.

“De commissie dient onderzoek te doen naar de effectiviteit van wetgeving, beleid, handhaving, melding en voorlichting op het gebied van racismebestrijding in Nederland. Deze Onderzoekscommissie van gezaghebbende personen kan met onafhankelijke onderzoeksuitkomsten voor politiek en (lokaal) bestuur het perspectief op een gedeelde werkelijkheid creëren.”

Breed onderzoek
Ocan wil een breed onderzoek waarin gekeken wordt naar uitsluitingsprocessen op basis van etniciteit op de arbeidsmarkt, in het onderwijs en in de justitiële keten. Maar ook in kaart krijgen hoe en of racisme een rol speelt in de (geestelijke)

gezondheidszorg, bij het optreden van langdurige armoede in niet-westerse huishoudens, bij het uitoefenen van multicultureel ondernemerschap, het verkrijgen van stageplekken, bij in- en doorstroomkansen in (de top van) bedrijfsleven.

“Deze uitkomsten kunnen als handvat dienen voor een evaluatie van de effectiviteit van het huidige stelsel van bescherming tegen discriminatie op grond van etniciteit. “Mochten de resultaten hier toe aanleiding geven, menen wij dat het kabinet vervolgens in lijn met het advies van de ECRI dient over te gaan tot het ontwerp van een nationale strategie gericht op het bestrijden van discriminatie op basis van etniciteit”, besluit Helberg van Ocan.

Internationale druk

De Nationale Ombudsman duidde onlangs het politieke klimaat in Nederland als ‘racistisch’ en adviseert het kabinet om zich actiever in te zetten voor de bestrijding van racisme in Nederland.

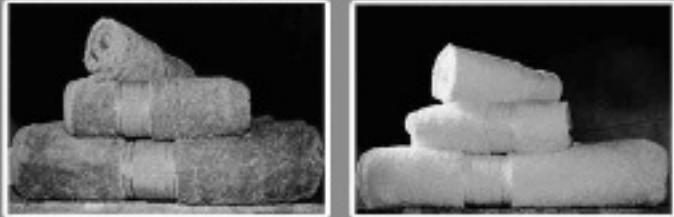
De Europese Commissie tegen Racisme en Intolerantie (ECRI) heeft Nederland opgeroepen om binnen twee jaar te komen tot het ontwerp van een nationale strategie ter bestrijding van racisme.

Amnesty maant Nederland aan, in navolging van het Mensenrechtencomité van de Verenigde Naties en ECRI, om de politiepraktijken van ‘etnisch profileren’ te erkennen en aan te pakken. Het Comité voor de Sociale Rechten van de Raad van Europa heeft besloten dat uitgeprocedeerde asielzoekers niet meer uitgesloten van voedsel, kleding en onderdak op straat gezet mogen worden door de Nederlandse regering.

Advertenties Curaçao

Bath Towels

- Egyptian Cotton
- Luxurious Softness
- Great Absorbency
- Durable



Contessa Bedding

Cozy Point Shops Unit 2 • Corriweg 6 • Curaçao
T: +599 9 738-8896

Gift Certificates Available

Pillows • Bed Linens • Bath Towels • Fabrics and more ...

Opening Hours: Mon 2pm-6pm • Tue to Fri 2pm-12pm, 2pm-6pm • Sat 10am-5pm

Asjes naar Unesco-conferentie

WILLEMSTAD — Minister-president Ivar Asjes, die momenteel ook waarneemt als minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, woont de 37e Algemene Vergadering van Unesco in Parijs bij. De vergadering start vandaag en duurt tot 10 november. Op 8 november zal Asjes tijdens de plenaire sessie ook het woord voeren.

Curaçao werd twee jaar geleden geassocieerd lid. Om de twee jaar organiseert Unesco een Algemene Vergadering voor lidstaten, geassocieerde leden, toehoorders van niet-lidstaten en NGO's. Tijdens de vergaderingen zullen verschillende onderwerpen inzake het beleid van Unesco op het gebied van onderwijs, wetenschap, cultuur en communicatie de revue passeren. De lidstaten zullen onder andere stemmen over aanpassingen in het Unesco-programma en de begroting. Zo ligt er een voorstel om programma's voor vier jaar te begroten in plaats van twee jaar, zoals nu het geval is.

Uw reis is gegarandeerd wanneer u bij Maduro Travel boekt. Al sinds 1934.



maduro travel

MADURO PLAZA • T: 733-1600 • E: INFO@MADUROTRAVEL.COM • W: WWW.MADUROTRAVEL.COM



You Are Cordially Invited to Experience
Bulgari's newest perfume
Omnia Crystalline Eau de Parfum

Music by Norman Moron
Pastries by La Vie en Rose

DressCode: All in White

Capture the Bulgari Moment in our Photobooth

Date: Thursday, 7 November '13
Time: 6 p.m. - 8 p.m.
Location: The Yellow House in Punda



BVLGARI

OMNIA
CRISTALLINE
EAU DE PARFUM

HIGH ROAMING
CHARGES
CANCELLED
IN DIGICEL
CARIBBEAN AND
CENTRAL AMERICAN
COUNTRIES

Use your phone like you're at home.



DIGICELCURACAO.COM

Digicel

Roaming rates applicable to: Anguilla, Antigua & Barbuda, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Dominica, El Salvador, French Guyana, Grenada, Guadeloupe, Haiti, Jamaica, Martinique, Panama, St. Lucia, St. Vincent & The Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago, Turks & Caicos

Rechter tikt Huurcommissie opnieuw op de vingers

KRALENDIJK — Fundashon Cas Boneriano (FCB), de woonstichting, heeft alweer met succes een beslissing van de Huurcommissie Bonaire bestreden voor het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Het Gerecht heeft vorige week woensdag een beschikking van de Huurcommissie vernietigd, waarbij een lagere huurprijs werd vastgesteld voor een huurwoning van FCB. In een eerste reactie stelt FCB-directeur Ben Oleana dat het tijd wordt voor het Openbaar Lichaam Bonaire om de Huurcommissie te evalueren. Elke rechtszaak kost de FCB onnodig geld.

De Huurcommissie heeft op verzoek van de bewoonster de woning bezichtigd, nadat er groot onderhoud was verricht door FCB. Na de renovatie van een aantal woningen in dezelfde straat, waaronder de gewraakte woning, heeft FCB de Huurcommissie

sie verzocht om de maximale huurprijs van deze woningen vast te stellen. De commissie heeft de huurprijs vastgesteld op 272 dollar per maand. Later wendde de huurster zich tot de Huurcommissie om opnieuw de maximale

huurprijs vast te stellen. Zonder FCB in kennis te stellen heeft de commissie de woning opnieuw bezichtigd en is tot een lagere huurprijs (245 dollar per maand) gekomen. FCB bestrijdt dit besluit van de Huurcommissie en betoogt dat er voor 10.072 dollar aan groot onderhoud is verricht aan de woning. Het is algemeen aanvaard dat 40 procent van deze kosten bij de oorspronkelijke bouwkosten wordt gerekend. Dit betekent, aldus FCB, dat er – gelet op de onderhoudswerkzaamheden en de kosten die daaraan zijn besteed – rekening moet worden gehouden

met minimaal 29.143,80 aan bouwkosten. De Huurcommissie heeft echter 17 maanden later de huurprijs eenzijdig en arbitrair verlaagd, zo betoogt de FCB. De Huurcommissie heeft geen mondelinge behandeling gehouden, heeft FCB niet in de gelegenheid gesteld om verweer te voeren en heeft daarmee het beginsel van hoor en wederhoor geschonden.

Het gerecht komt op grond van de overgelegde stukken tot vernietiging van het besluit van de Huurcommissie en bepaalt de huurprijs op 272 dollar per maand.

‘Corruptie bij aanbesteding uitrusting brandweer’

PARAMARIBO — “Diefstal van volksbezit”. Zo sprak directeur Ramsoender Jhauw van Surishopping tijdens een persconferentie vanmorgen, over de aanbesteding van brandweeruitrusting. Daarbij zou de hoogste bieder met een verschil van ruim 2 miljoen Surinaamse dollar de gunning hebben gekregen. Jhauw wilde niet zozeer bedrijven bespreken. “Maar het gaat om de geest van corruptie.”

Dat meldt *de Ware Tijd*. Flex Wholesale & Retail NV zou op 20 mei twee aanbestedingen hebben gekregen als hoogste bieder. Vermeldenswaard is dat NV Flex voor het eerst heeft meegedaan aan deze inschrijving, zei Jhauw. “Daarbij gaat het om producten waaraan hoge technische eisen worden gesteld.” De ondernemer vindt

dat het eens tijd wordt dat aan de bel wordt getrokken. Het bevreemd hem dat zijn bedrijf de afgelopen vier jaren de aanbesteding toegewezen heeft gekregen. “Zonder dat er enige klachten waren. Onze agent is de beste, die levert ook aan Duitsland en Nederland en onze schoenen hebben vijf jaar garantie.”

De regering is niet verplicht aan de laagste bieder de gunning te geven. “Maar dan moet men wel met zeer gegronde redenen komen”, aldus Jhauw. Officieel is het de aanbestedingscommissie die bepaalt naar welk bedrijf een gunning gaat.

“Maar dit is een beslissing geweest van de raad van ministers”, aldus Jhauw, die zegt deze informatie te hebben gehad van brandweercommandant Cecil Waal. “Ik ontkom er helaas niet aan de man zijn naam te noemen.” Jhauw zegt dat het om meer aanbestedingen gaat, ‘die het daglicht schuwen’.

Verdachte en drie anderen gearresteerd

Man ernstig gewond bij schietpartij

PHILIPSBURG — Een 23-jarige Jamaicaan is zaterdagochtend vroeg gearresteerd, nadat een man werd neergeschoten bij Mariana Estate.

Politie en ambulance arriveerden rond 4.15 uur bij het huis van het slachtoffer. De 25-jarige man werd naar het St. Maarten Medical Centre vervoerd met twee schotwonden: een in zijn rechteronderarm en een in zijn buik. Het slachtoffer verklaarde dat hij door een Jamaicaan

die hij kent was neergeschoten. De verwondingen van het slachtoffer waren zo ernstig dat hij moest worden overgevoerd naar de Dominicaanse Republiek voor verdere behandeling.

De politie heeft de plaats delict afgesloten en de Fo-

rensische Dienst heeft een onderzoek uitgevoerd. Toen de politie de verdachte arresteerde ontdekten zij ook drie andere illegale Jamaicaanen. Zij werden alle drie gearresteerd en overgedragen aan de Immigratie Dienst. Het politie-onderzoek duurt nog voort en de politie vraagt iedereen die iets verdachts gezien heeft of die meer weet over de zaak, om zich te melden.

Colombiaanse marine onderschept 1450 kilo cocaïne

WILLEMSTAD — De Colombiaanse marine heeft 1450 kilo cocaïne onderschept op een speedboot in het Caribisch gebied. Dat meldt de BBC. De vangst volgde na een tip van de Amerikaanse drugsbestrijding.

Volgens de Colombiaanse autoriteiten was de boot vertrokken vanaf de noordwestelijke stad Manaure in Colombia en op weg naar de Dominicaanse Republiek. De drugs werd onderschept in internationale wateren. Vier Venezolanen en een Colombiaan werden gearresteerd en zitten nu vast in Tampa, Florida. De cocaïne zou afkomstig zijn van Los Urabños, een bende die opereert in het

noorden van Colombia. De overheid definieert deze en andere groepen als Bacrim (bandas criminales).

Voor de Colombiaanse president Juan Manuel Santos is de bestrijding van deze Bacrim een van de prioriteiten van zijn regering. In twee gezamenlijke operaties vorige maand, hebben de autoriteiten van de VS, Colombia, Panama en de Dominicaanse Republiek 2500 kilo cocaïne

in de regio weten te onderscheppen.

Het Nederlandse marineschip Zr.Ms. Amsterdam wist twee weken geleden ook 1450 kilo coke te onderscheppen. Bij de onderschepping en aanhouding van de opvarenden speelden het DASH 8-patrouillevliegtuig van de Kustwacht en de maritieme helikopter NH90 een hoofdrol. De NH90 is dit jaar voor het eerst in het Caribisch gebied ingezet. Het bootje, met 4 man aan boord, werd gespot op een bekende route richting de Dominicaanse Republiek en Haïti.

Anatov brengt bluspompen voor Curoil



Foto: Afdeling Communicatie RCN

KRALENDIJK — Er was veel publieke belangstelling toen afgelopen vrijdagmiddag, 1 november, een Antonov AN-12 vliegtuig neerstreek op de Flamingo International Airport van Bonaire. Aan boord waren twee waterpompen, bestemd voor Curoil (Bonaire) NV. Deze pompen, die een capaciteit van 10.000 liter / minuut hebben, zijn ingevlogen vanaf Maastricht Airport. Zij worden op het terrein van WEB in Hato geplaatst en zijn bedoeld als blusvoorziening voor Curoil. Door de komst van deze pompen is de veiligheid bij het lossen, opslaan en overslaan van brandstof gegarandeerd. Het lossen van de pompen was een hele operatie, die werd geklaard door de leden van het brandweerkorps op de luchthaven.

Van minister van Justitie jegens buitenlanders

Bijkerk eist weer anti-discriminatie beleid

KRALENDIJK — Michiel Bijkerk heeft opnieuw een kort geding aangespannen tegen de Staat der Nederlanden, in het bijzonder de minister van Veiligheid en Justitie. Dit keer treedt hij op als raadsman van Anderson Fernando Fernandez Lopez, die vastzit in de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN). Hij eist een anti-discriminatie beleid van de minister van Justitie en buitenlandse gedetineerden in Caribisch Nederland.

Bijkerk vecht dit keer aan, dat aan Fernandez Lopez, een buitenlander, geen buitenlandse gedetineerde of voorwaardelijke invrijheidstelling (VI) is verleend, terwijl lokale veroordeelden na tweederde van hun straf te hebben uitgezeten, wel voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld. Hij vraagt onmiddellijke invrijheidstelling van de gedetineerde en een principe-uitspraak van het gerecht dat aan dit, wat hij noemt, ‘discriminatoire onderscheid’, een eind moet maken.

Hij verwijst in zijn verzoek naar een eerder kort geding namens een andere gedetineerde, wiens verzoek is afgewezen, omdat het Hof heeft geoordeeld dat het verzoek prematuur was, omdat die gevangene nog niet tweederde van zijn straf heeft uitgezeten.

Het nieuwe geval is een voorbeeld waarin het onjuiste principe (het discriminatoire beleid) concreet wordt toegepast, aldus de raadsheer. Fernandez Lopez heeft twee-

derde van zijn straf uitgezeten, maar heeft geen gratie noch VI gekregen.

Bijkerk noemt het schandalig dat tijdens behandeling van het vorige kort geding is gebleken, dat de minister van Veiligheid en Justitie heeft verzuimd om een beleid voor BES terzake vreemdelingen op te stellen. Het ontbreken van beleid resulteert in discriminatoire concrete toepassing tegen immigranten. “In plaats van dat de verantwoordelijke autoriteit oordeelt dat, gezien het feit dat er geen beleid is, de buitenlandse gedetineerden op gelijke voet VI behoren te krijgen als lokale gedetineerden, doet men precies het omgekeerde. Men past een ongelijk en voor de migrant bezwarend beleid toe, waarbij de immigran-

ten discriminatoire worden behandeld. Dat dit kwaad bloed zet bij de buitenlandse gedetineerden spreekt voor zich”, aldus de raadsman in zijn verzoekschrift.

Ondanks dat tijdens de behandeling van het vorige kort geding werd beloofd dat spoedig beleid voor BES zal worden opgesteld, is het volgens de raadsman allerminst zeker, dat de discriminatie door de minister zal worden weggenomen. Daarom is het kort geding nog steeds zinvol. Bovendien kan een principe-uitspraak de minister aansporen om zijn beleid niet-discriminatoire op te stellen. De eiser heeft een direct en onmiddellijk belang bij de uitspraak. Hij vindt dat het voor de rust in JICN belangrijk, dat er spoedig die principe-uitspraak komt.

Ulda Pinedo Miss Teen Bonaire 2013

KRALENDIJK — Ulda Pinedo is zaterdagavond gekroond als ‘Miss Teen Bonaire 2013’. Zij werd ook uitverkoren als ‘Miss Popular’, ‘Miss Elegancia’ en ‘Miss Kas di Kuido’. Gerald Alberto werd gekozen tot ‘Mister Bonaire 2013’. Hij won ook de titels: ‘Mister Interview Bonaire’, ‘Mister kas di kuido’, ‘Mister Popular’ en ‘Mister Jogging 2013’. ‘Mister Teen Bonaire 2013’ en tevens ‘Mister Photogenic Bonaire 2013’ werd Carlos Wanga. De verkiezing, georganiseerd door A.D. Produksion, werd gehouden in een afgeladen Sportcomplex aan de Kaya Amsterdam.

Het geheel werd prachtig omlijst door een spectaculaire show in de stijl van ‘Jungle Fantasy’, bestaande uit dans, drama, fantasie, vuurwerk en kleding geheel in jungle stijl. Speciale gast voor deze avond was de bekende Arubaanse artiest, Biggy Boy.

In de categorie Miss Teen Bonaire 2013 is Bo Juliana Rodrigues op de tweede plaats geëindigd. Shakira Hart werd derde en Bo van Kauwen vierde.



Ulda Pinedo wordt gekroond door gedeputeerde James Kroon

Carlos Guerra werd tweede in de categorie Mister Bonaire 2013.

In de categorie Mister Teen Bonaire eindigde Rolangelo Winklaar op de twee plaats.

Advertenties Curaçao

EUROPESE APPARATEN 220VOLT/50CYCLE

 Whirlpool CONDENSE DROGER <i>Speciale prijs</i> * 8 Kilo * 220V/50Hz * 6th Sense	 WESTPOINT® <i>Create emotions</i> WASMACHINE FRONT LOAD AUTOMATISCH * Built-in heater * Various programs * Silent operation * 220V / 50Hz Naf. 799,-
--	---

Onze 10 maanden campagne is begonnen.

**ELKE DAG
NONSTOP
OPEN VAN
8.00 - 6.00 PM**

polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
E-mail: polytronica@ct-inter.net

35
ANA
Volgende Doelen: Kwaliteit & Betrouwbaarheid

**KOM
LANGS
VOOR MEER
INFO.**

Centrum nog niet veilig

Windhoos treft Wijk bij Duurstede

WIJK BIJ DUURSTEDE — Bedrijventerrein Broekweg in Wijk bij Duurstede bood vanochtend de aanblik van ‘een soort rampgebied’, aldus een medewerker van een van de bedrijven. Het gebied werd gistermiddag getroffen door een windhoos, die dwars over het Utrechtse stadje raasde.

In de binnenstad van Wijk bij Duurstede zijn nog wat straten afgesloten, omdat het er nog niet veilig is. Er kunnen nog takken, dakpannen, glas en lantaarnpalen vallen. Op Broekweg zijn het dak en gevels van machinefabriek Urschel compleet weggewaaid. Werknemers barstten vanmorgen in tranen uit toen ze de ravage zagen. De directeur van het bedrijf maakt zich grote zorgen of zijn verzekering de schade door noodweer wel zal vergoeden. Van een naastgelegen metaalbedrijf is het dak ontz. “Aan de buitenkant is niet veel te zien, maar het



Een foto van afstand van de windhoos.

is zo lek als een mandje en is onveilig”, aldus de eigenaar. Volgens de gemeente zijn meer gebouwen in de plaats instabiel. Deskundigen en verzekeraars kwamen vandaag kijken of er in die panden gewerkt kan

worden. Andere bedrijven met kapotte daken en ramen hebben forse waterschade, want het heeft na de windhoos langdurig geregend. Ook in woonwijk De Horden heeft de kleine tornado

een ravage aangericht. “Het leek wel of we in een film zaten”, zegt een bewoner van de Hofstede. Veel mensen hebben de hele nacht niet geslapen, omdat het overal in hun huizen lekt door afgerukte dakpannen



Foto: Willy Oberhofer / Richard de Rooij

Vooral veel materiele schade was het gevolg.

en stukken dakbedekking. “Bij mij staan meer dan veertig pannetjes op zolder.” Brandweer, gemeente en buurtbewoners werkten vanmorgen samen om de ergste rommel van straten

en uit tuinen te halen, voor de rest van het werk moesten aannemers, dakdek- kers, loodgieters en hoveniers komen. De brandweer raadt mensen dringend af om zelf op hun natte daken te klim-

men om schade te herstellen. Ook adviseert de brandweer om rookgaskanalen van de cv te controleren. Als het pijpje op het dak losgeraakt is, moet de verwarming uit en moet er een installateur komen.

Terugroepactie snoepfluiten

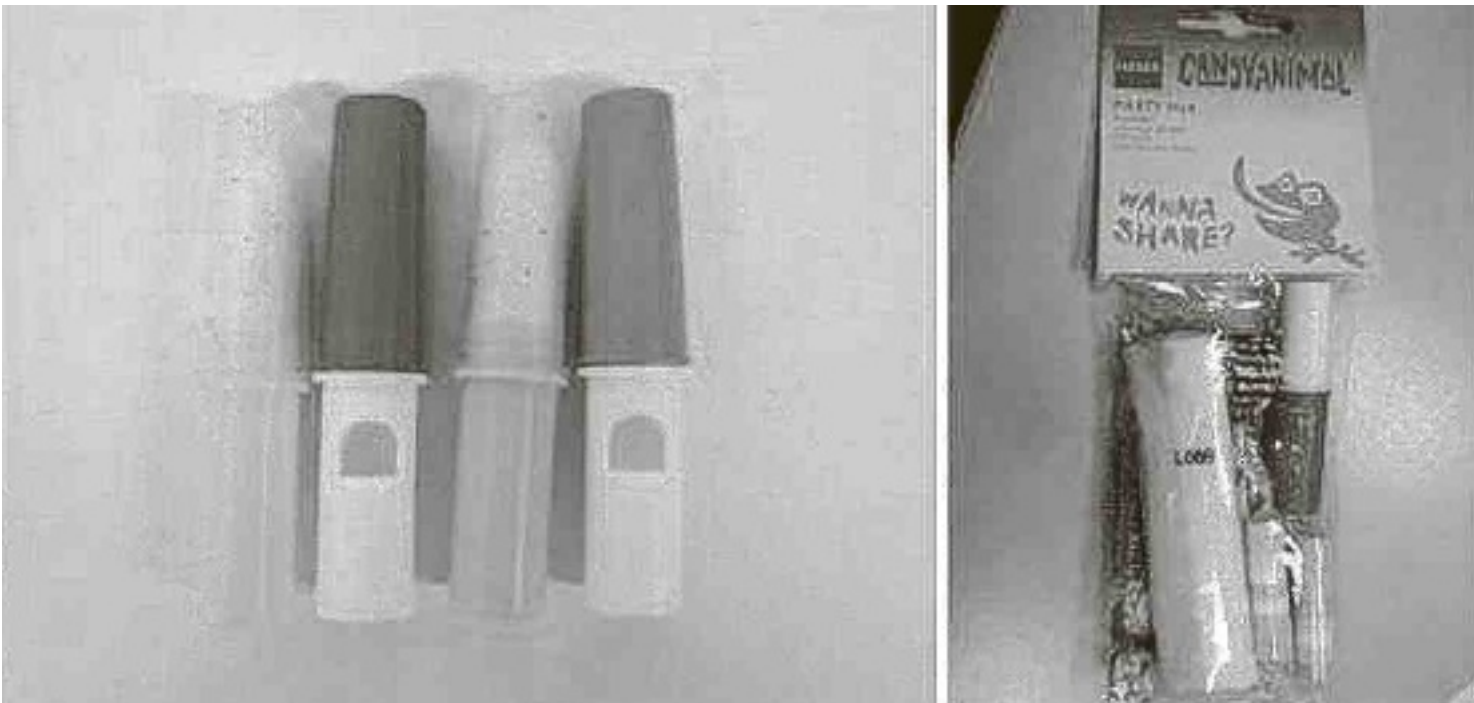


Foto: Hema Facebook

UTRECHT — De Hema roept een lading feest snoepgoed terug omdat het kan leiden tot verstikking. Het gaat om de snoepfluiten en -lipsticks. Door een productiefout zit het snoep te los en bestaat de kans dat het in de keel schiet. Het gaat om verpakkingen die houdbaar zijn tot 31 november 2015, tot 30 maart 2016 en de feestmix tot 30 oktober 2014. Klanten kunnen het snoep terugbrengen naar de winkel en krijgen dan hun geld terug.

‘Britse regering bedreigt vrijheid’

LONDEN — Zeventig mensenrechten- en persvrijheidsorganisaties uit de hele wereld hebben gisteren hun grote ongerustheid uitgesproken over de reactie van de Britse regering op ont-hullingen over spionage. Ze hebben een open brief geschreven aan de Britse premier David Cameron.

Volgens de organisaties zijn fundamentele rechten en vrijheden in het geding. Ze zijn met name bezorgd over de druk die de Britse regering uitoefent op media die schrijven over het spionageschandaal. De Britse autoriteiten hebben eerder de krant The Guardian gedwongen harde schijven met informatie over spionagepraktijken te vernietigen. Ook werd de partner van journalist Glenn Greenwald aangehouden en urenlang verhoord op verdenking van terrorisme. “De regering veroordeelt onderzoeksjournalistiek in plaats van die toe te juichten”, aldus de briefschrijvers. Volgens hen speelt onderzoeksjournalistiek een cruciale rol in een gezonde democratische samenleving. Onder de protesterende organisaties zijn onder meer Verslaggevers zonder Grenzen (Reporters Without Borders), Privacy International en het Nederlandse Bits for Freedom, dat opkomt voor het recht op privacy voor internetgebruikers. Vorige week nog dreigde Cameron met ingrijpen tegen kranten als die hun ‘verantwoordelijkheid’ niet nemen en doorgaan met de publicaties over af luisterpraktijken.

Zeldzame zonsverduistering

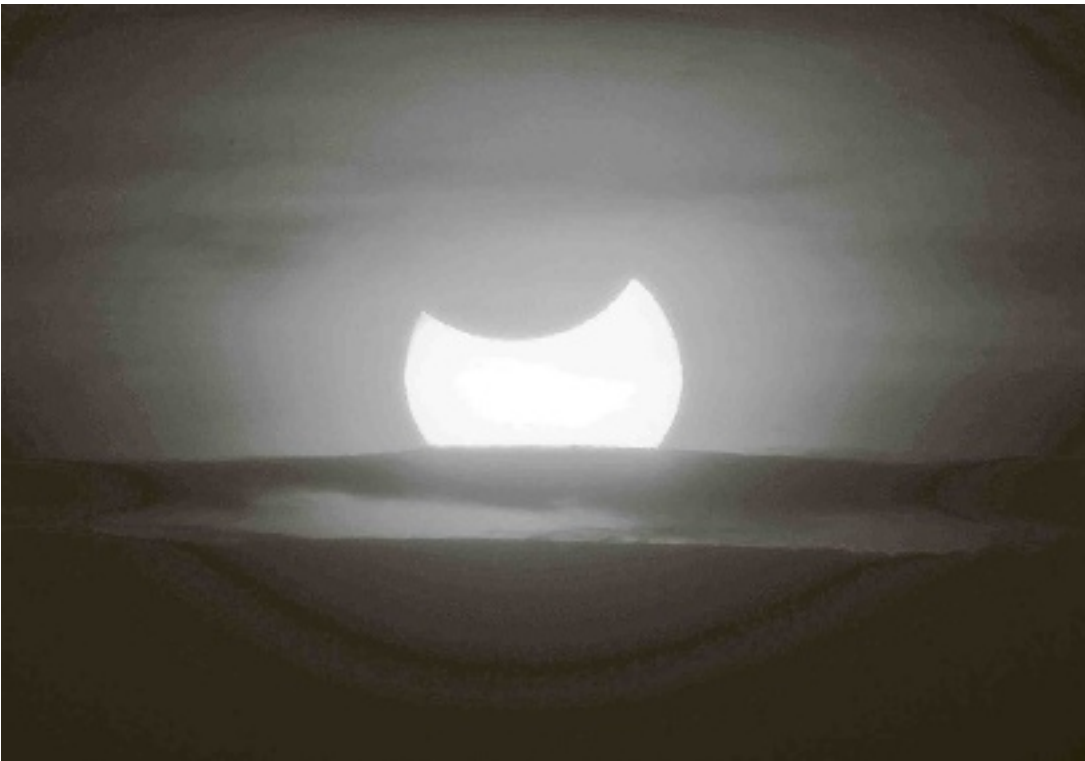


Foto: AFP

NAIROBI — Een smalle strook van Afrika heeft gisteren een zeldzame totale zonverduistering mogen aanschouwen. De verduistering was het meest volledig boven de Atlantische Oceaan, ruim 300 kilometer ten zuidwesten van Liberia. In het noorden van Kenia was het natuurverschijnsel goed zichtbaar. Plaatselijke geloven daar leggen het verschijnsel uit als de maan die de zon opeet. Een gedeeltelijke verduistering was ook zichtbaar in Zuid-Europa en het zuiden van de Verenigde Staten.

China voert strijd tegen corruptie op

PEKING — De Chinese autoriteiten hebben een leger speciale inspecteurs ingezet om de corruptie onder medewerkers van overheidsdiensten terug te dringen. Een aantal ministeries en provincies krijgt de experts de komende tijd op bezoek, maakte de Centrale Commissie voor de Inspectie van Discipline vandaag bekend.

De anticorruptiewaakhond van de Communistische Partij stuurt de inspecteurs naar onder meer de rijke provincies Guangdong en Shanxi. Ook het ministerie van Landbouw en Grondstoffen wordt doorgeleucht. In

totaal worden zes provincies en vier overheidsdepartementen onder de loep genomen. Over het algemeen wordt de uitkomst van dergelijke onderzoeken streng geheim gehouden, maar de autoritei-

ten lijken sjoemelende overheidsmedewerkers steeds harder aan te pakken. Zo zou er onder meer onderzoek worden gedaan naar voormalige topmedewerkers van staatsoliegigant PetroChina. De Chinese leider Xi Jinping noemde corruptie eerder een bedreiging voor het voortbestaan van de Communistische Partij. Hij beloofde ook corrupte topambtenaren niet te sparen: zowel machtige ‘tijgers’ als lage ‘vliegen’ zouden worden aangepakt.

ChristenUnie: Geef agent toegang tot taser

DEN HAAG — Alle politieagenten moeten zo snel mogelijk kunnen beschikken over stroomstootwapens. Dat bepleit Tweede Kamerlid Gert-Jan Segers (ChristenUnie) vandaag in een interview met dagblad *Metro*.

Volgens de parlementariër kan een zogenaemde taser agressieve verdachten uitschakelen zonder grote risico's. “Steeds vaker treft de politie arrestanten die zich onder invloed van drank of drugs zo heftig verzetten dat er veel geweld nodig is voor de arrestatie. De kans op gewonden en zelfs doden neemt hierdoor toe”, waarschuwt Segers, die wijst op de positieve resultaten van

een experiment met stroomstootwapens bij arrestatieteam. Het Tweede Kamerlid voelt niets voor een nieuwe proef naar het gebruik van de wapens. Er zouden al genoeg internationale onderzoeken zijn die het nut van tasers aantonen. Zo zouden de stroomstootwapens de kans op verwondingen bij zowel agenten als verdachten doen dalen. “Ik heb een groot

vertrouwen in de professionaliteit van politieagenten. De taser kan in combinatie met een goede instructie zo worden ingevoerd”, aldus Segers, die zijn oproep vandaag in de Tweede Kamer herhaalde. Het risico voor mensen met hartproblemen is bij het gebruik van een taser erg laag, maar wel aanwezig. Ook mensen met andere medische aandoeningen zoals epilepsie, maar ook drugsgebruik, worden als risicofactor beschouwd. In het buitenland, met name in de Verenigde Staten, zijn er volgens critici doden gevallen.

‘Maatregelen nodig tegen leegloop defensie’

DEN HAAG — Als defensie niet snel aantrekkelijker wordt voor werknemers, is er tegen 2016 te weinig defensiepersoneel. De uitstroom is groter dan de instroom, waarschuwde de militaire vakbond GOV/MHB vandaag. Vooral de constante reorganisaties zorgen voor leegloop, zegt de bond.

“Het aantal mensen dat daarnaast met pensioen gaat, is tot 2018 al groter dan in het kader van de bezuinigingen nodig is”, aldus voorzitter Marc de Natris. “Medewerkers hebben geen vertrouwen meer in defensie, ze weten niet waar ze aan toe zijn. Veel jongere mensen stappen op en die heb je over een paar jaar juist weer nodig.” De vakbond heeft de vaste Kamer-

commissie voor Defensie een brief gestuurd met mogelijke maatregelen om de leegloop terug te dringen, zoals het omscholen van medewerkers. “Het is nu aan de Kamer en de minister om het tij te keren, anders zitten we straks met te weinig mensen.” Het ministerie van Defensie is niet bang voor een tekort aan personeel over een aantal jaren, al is er in 2011

veel meer personeel weggegaan dan verwacht. “Toen de grote bezuinigingen in dat jaar bekend werden, stapten veel mensen op vanwege de onzekerheid.” De verwachting was dat er 6000 mensen overtollig zouden zijn, dat zijn er nu zo'n 1750. Dat het vertrouwen van defensiemedewerkers in hun werkgever laag is, begrijpt het ministerie. “We zullen de plannen van de vakbond bestuderen. Helderheid en duidelijkheid is belangrijk.” Volgens Defensie is de instroom van nieuwe medewerkers dit jaar verduubeld ten opzichte van 2012 en zeggen er ook minder mensen op.

Advertentie Curaçao



MINISTERIE VAN JUSTITIE
BRANDWEER en RAMPENBESTRIJDING
Openbare Aanbesteding



De commandant van de brandweer maakt namens het ministerie van Justitie bekend de openbare aanbesteding voor:

De levering van ÉÉN (1) TANKWAGEN en ÉÉN (1) RESCUEWAGEN (Amerikaans Model)
Volgens bestek nr. BRW 01/2013 en BRW 02/2013

INLICHTINGEN
Op 6 november 2013 om 10.00 uur zal aan het hoofdkantoor van de Brandweer te Roodeweg # 188 desgewenst inlichtingen worden verstrekt.

INSCHRIJVING EN AANBESTEDING
De inschrijving dient, in een gesloten enveloppe met vermelding van het besteknummer BRW 01/2013 en BRW 02/2013, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus op de begane grond van het hoofdkantoor van de Brandweer te Roodeweg # 188. Op **woensdag 27 november 2013**, om 10.00 uur a.m. vindt de opening van de inschrijving plaats.

BESTEK
Het bestek houdende de omschrijving, algemene leveringsvoorwaarden, technische specificaties, alsmede inschrijvingsbiljetten zijn vanaf 4 november 2013 verkrijgbaar bij de dienst Brandweer aan de Roodeweg # 188 tegen betaling van een bewijs van storting van Nafl.150,- per stel. Op Giro rekening # 106120

De Commandant Brandweer,
ing. E.F. Regina

Vrouw viert Halloween verkleed als slachtoffer Boston-marathon



De gewraakte foto van Alicia Ann Lynch.

De 22-jarige Alicia Ann Lynch uit het Amerikaanse Michigan dacht vorige week leuk uit de hoek te komen door zich voor Halloween te verkleeden als slachtoffer van de aanslag bij de Boston-marathon. Zij plaatste haar foto op internet met vele woedende reacties als gevolg. Lynch had inmiddels haar twitteraccount gesloten, maar kwam de volgende dag weer terug op het sociale netwerk

met de volgende boodschap: "Ik ben ontslagen op mijn werk. Ik betaal nu de prijs voor wat ik zag als een goeie grap. Ik weet nu dat ik fout zat. Ik dacht niet goed na." Op 15 april 2013 werden tijdens de Boston-marathon twee bommen ter hoogte van het laatste rechte stuk voor de eindstreep tot ontploffing gebracht, waarbij drie doden en meer dan honderd gewonden vielen.

Celstraf voor seksgrap op herdenkingsdag

Drie jonge Russen die op een nationale herdenkingsdag 'voor de lol' met een sekspop voor een oorlogsmonument poseerden en de foto op internet zetten, hebben weinig plezier van hun 'grap'. De twee mannen die poseerden kregen vier jaar cel; de vrouw die de opnames publi-

ceerde gaat drie jaar achter de tralies. Het trio had de dag dat Rusland de zege op nazi-Duitsland herdenkt, 9 mei, uitgekozen voor hun actie. 9 mei is de belangrijkste feestdag in Rusland. Iedereen die de herdenking van de slachtoffers dan bespot, wordt door justitie vervolgd.

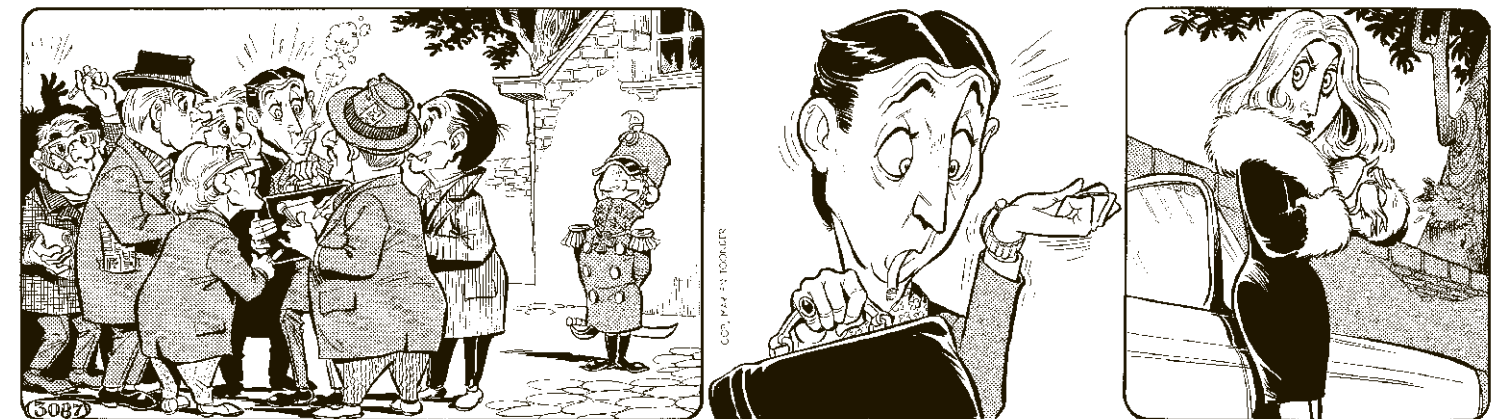
Getraind in zakelijk corresponderen



Een aantal mensen op Bonaire hebben met goed gevolg de cursus Zakelijke Correspondentie afgerond en het bijbehorende certificaat in ontvangst genomen. De cursus werd georganiseerd door Cactus Accounting. Het bedrijf zegt meerdere workshops te zullen organiseren om te helpen de kennis op het gebied van onder meer salarisadministratie, notuleren en presentaties verzorgen, te verhogen. Deze maand wordt de workshop Zakelijke Correspondentie herhaald en staan ook de workshops Notuleren en Agendabeheer & Timemanagement gepland. Voor meer informatie kan men bellen naar Cactus Accounting via nummer 717-6033 of e-mailen naar info@cactusaccounting.com.

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



Generaal Hoetentoeter sprak enkele korte, waarderende woorden over zijn voorlichter en leverde daarna de verwilderde Alexander aan een groepje verslaggevers over. Dit begon dadelijk vragen op de ongelukkige af te vuren. "Is het waar dat er straks twee ruimtevaarders tegelijk gelanceerd worden?" riep iemand. "Wilt u hun namen bekend maken?" wilde een ander weten — en een derde vroeg: "Wat bedoelde de generaal met Alexander de Grote?" "Wat zit er in dat koffertje?" riep de eerste weer. "Gunst, zeg," prevelde de jonge man verward. "Doe nou niet zo eng..."

Mensen



De manager van Zaatari, het grootste kamp voor Syrische vluchtelingen, organiseert poppetjes, vrachtwagens en huizen op een kaart in zijn kantoortrailer om zijn ambitieuze visie te illustreren. In een jaar wil hij de chaotische sloppenwijk met meer dan 100.000 mensen omzetten in een tijdelijke stad met verharde straten, parken, een elektriciteitsnet en riolering. Zaatari, een woestijnkamp vlak bij Jordanië en grenzend aan Syrië, is verre van dat ideaal. Het leven daar is hard. De sterken nemen vaak van de zwakken, vrouwen zijn bang om in de schemering naar de gemeenschappelijke badkamers te gaan. De riolering loopt tussen pre-fab trailers door en jongens proberen geld te verdienen door middel van het vervoeren van goederen in kruiwagens, in plaats van naar school te gaan. Maar met de Syrische burgeroorlog in zijn derde jaar hebben de meer dan 2 miljoen Syrische vluchtelingen lange termijn-oplossingen nodig, zegt Kilian Kleinschmidt, die in Zaatari een bijdrage levert voor de VN-vluchtelingenorganisatie.

Vermiste jongen zit een dag klem tussen twee muren

Een negentienjarige jongen uit New York heeft minstens een dag klem gezeten tussen twee gebouwen. De jongen was het dak van zijn studentenhuis opgegaan en raakte daar uit zijn evenwicht. Dat meldde de New York Daily News. Asher

Vongtau werd sinds zaterdagmiddag vermist. Zondagmiddag werd de jongen pas gevonden, toen iemand zijn gekreun hoorde. Hij zat vast tussen de twee muren waar minder dan een halve meter tussen zat. Huisgenoten van de jongen zagen hoe hij zaterdagmiddag richting het dak van het achttien verdiepingen

tellende gebouw ging. "De beveiliging van het studentenhuis geloofde ons eerst niet", aldus een andere student. "Uiteindelijk kregen we het voor elkaar dat ze op het dak gingen kijken. Daar vonden ze zijn mobieltje." De brandweer heeft Vongtau kunnen bevrijden door een gat in de muur te boren. De jongen was aanspreekbaar. Hij is naar het ziekenhuis gebracht en verkeert in een stabiele toestand.

Brit maakt lichtgevend roomijs

De Britse uitvinder Charlie Francis heeft lichtgevend roomijs gemaakt. Een bolletje van het ijs kost 165 euro. Francis maakte gebruik van een synthetische vorm van de proteïne die bepaalde soorten kwallen doet oplichten in het donker. Hij deed onderzoek naar de kwallen en schakelde vervolgens Chinese wetenschappers in, die de synthetische versie van de proteïne ontwikkelden. "Het is geweldig spul", zegt Francis tegen de Britse editie van Metro. "De proteïne reageert op de tong. De mond warmt de proteïne op, waardoor het ijs licht gaat geven." Francis wil het ijs verder gaan ontwikkelen. Waar het naar smaakt is niet bekend.

New York krijgt grootste reuzenrad ter wereld

De skyline van New York moet in 2016 een nieuwe megaconstructie rijker zijn. De stad, die bekendstaat om haar hoge gebouwen, heeft haar zinnen gezet op het hoogste reuzenrad ter wereld. De gemeenteraad keurde de bouw goed van het 190 meter hoge 'New York Wheel'. Het immense reuzenrad moet jaarlijks miljoenen bezoekers naar de stad lokken. Burgemeester Michael Bloomberg zei tegen

lokale media dat de komst van het New York Wheel bovendien zo'n 2000 banen oplevert. De bouw moet beginnen in 2014. De concurrentie voor de beoogde toeristentrekpleister ligt overigens al op de loer. Ontwerpers in Dubai willen een reuzenrad bouwen van maar liefst 210 meter hoog. De attractie zou uittorenen boven het hoogste Nederlandse gebouw, de 165 meter hoge Maastoren in Rotterdam.

Legendarische Astrodome lijkt rijp voor de sloop



De arena van de Houston Astrodome in april 1965.

Het 'achtste wereldwonder', zo werd de Astrodome in Houston genoemd toen die in 1965 werd geopend. Het eerste overkoepelde sportstadion ter wereld is al geruime tijd dicht, maar duizenden Amerikanen meldden zich zaterdag bij een openbare verkoop van delen van het interieur. In zijn bijna 50-jarig bestaan bood de hal onder meer onderdak aan de honkballers van de Houston Astros en het American football-team Houston Oilers. Maar sinds 1999 heeft het stadion geen vaste bespeler meer. In 2005 deed het nog dienst als onderkomen voor tienduizenden mensen die New Orleans waren ontvlucht vanwege orkaan Katrina, maar het is inmiddels alweer vier jaar geleden dat de Astrodome voor alle evenementen werd gesloten. Binnenkort wordt een referendum gehouden over de bestemming van

het legendarische bouwwerk, dat nog maar een paar decennia geleden fungeerde als lichtend voorbeeld voor veel soortgelijke stadions. Als er geen meerderheid te vinden is voor het kostbare plan om het reusachtige gebouw om te toveren tot een conventie- en expositiecomplex, wordt het mogelijk gesloopt. In afwachting daarvan zwolgen duizenden inwoners van Texas zaterdag in nostalgie en jeugd-sentiment. Velen kwamen opdaven in de clubkleuren van de Astros of in oude shirts van de inmiddels naar Tennessee verkaste footballploeg. Ze konden een bod doen op stadionstoeltjes, delen van het kunstgrasveld en meer. De opbrengst van de veiling gaat naar een fonds waaruit de sloop van delen van de buitenzijde wordt bekostigd.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vanmiddag verder omhoog. Een positief begin van de handel op Wall Street en een sterker dan verwachte groei van de Duitse industrie zorgden voor optimisme. In Amsterdam gaf een verhoging van de winstverwachting door PostNL de handel een extra duwtje in de rug. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middag-handel 0,8 procent hoger op 394,33 punten. De MidKap klon 0,6 procent tot 611,74 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen kregen er tussen 0,4 en 0,6 procent bij. In New York stond de Dow-Jonesindex kort na opening 0,3 procent in de plus. “De beurzen gaan onverdroten door in hun opmars. De stemming blijft positief en er stroomt nog steeds veel geld vanuit obligaties naar de aandelenbeurzen. Er lijkt voorlopig geen einde te komen aan de monetaire verruiming door de centrale banken en de economische cijfers worden langzaam steeds iets beter”, zei beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De prijs van Amerikaanse olie bleef stabiel op 94,58 dollar per vat. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper, op 105,71 dollar. De euro was 1,3503 dollar waard, tegen 1,3482 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag. De euro was vandaag bijna evenveel waard als vrijdag. Vandaag 2,4540 gulden, tegen 2,4538 gulden vrijdag.

Tokio

In mineur

TOKIO — Op de aandelenbeurzen in het Verre Oosten werden vandaag overwegend kleine verliezen geleden. De graadmeters leken zich in eerste instantie op te trekken aan een positief cijfer over de Chinese economie, maar zagen de winsten in de loop van de dag toch weer verdampen. In Tokio was de beurs gesloten vanwege een nationale feestdag in Japan. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,1 procent lager in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,4 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,7 procent. In China noteerde de Shanghai Composite nagenoeg onveranderd. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de activiteit in de dienstensector in China vorige maand in het sterkste tempo van dit jaar is gegroeid. De toenemende groei in bedrijfstakken als het toerisme, transport, in-termethandel en financiële dienstverlening sterkt de verwachting dat de groei van de hele Chinese economie aantrekt. De dienstensector vormt inmiddels ongeveer 45 procent van de Chinese economie.

Wall Street

Licht hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag licht hoger geopend. De positieve stemming van afgelopen vrijdag lijkt daarmee aan te houden. De Dow-Jonesindex noteerde de enige minuten na aanvang van de handel 0,3 procent hoger op 15.657 punten. De brede S&P 500 klonm eveneens 0,3 procent tot 1767 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg ook 0,3 procent tot 3932 punten. Blackberry ging 15 procent onderuit. Vandaag bleek dat de verkoop van de maker van smartphones niet doorgaat. Blackberry blijft voorlopig op de beurs. In tegenstelling tot eerdere berichten brengt investeerder Fairfax, die al een belang heeft van 10 procent, geen bod uit. Wel steekt Fairfax samen met andere institutionele beleggers 1 miljard dollar in Blackberry.

S&P: Huizenprijzen stijgen vanaf 2015

AMSTERDAM — De daling van de huizenprijzen in Nederland komt volgend jaar ten einde, waarna er vanaf 2015 een licht herstel zal ontstaan op de huizenmarkt. Dat voorspelt kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) in een vandaag gepubliceerd rapport.

S&P verwacht dat de prijzen op de Nederlandse huizenmarkt dit jaar nog met 4,5 procent dalen. Volgend jaar is er met een min van 1 procent nagenoeg sprake

van een stabilisering, waarna de prijzen in 2015 naar verwachting met ongeveer 1 procent zullen stijgen. S&P baseert zijn voorspelling op de recente toename

van het consumentenvertrouwen en de verwachte stabilisering van de Nederlandse economie in 2014. Daarnaast heeft de forse daling van de huizenprijzen in de afgelopen jaren ervoor gezorgd dat koophuizen beter betaalbaar zijn geworden. Dit jaar gaan de prijzen in Nederland nog relatief sterk

naar beneden. Binnen Europa gaan de huizenprijzen volgens S&P alleen in Spanje (min 8 procent) en Italië (min 5 procent) nog harder achteruit. Beter gaat het op de Duitse en Britse huizenmarkt, waar de prijzen dit jaar met respectievelijk 4 en 5 procent stijgen. In België worden huizen gemiddeld 2 procent duurder.

Wehkamp.nl gaat mega-distributiecentrum bouwen



Foto: wehkamp.nl

Zo komt het centrum eruit te zien.

ZWOLLE — Online-warenhuis Wehkamp.nl gaat in Zwolle het naar eigen zeggen grootste geautomatiseerde distributiecentrum voor online-retail ter wereld bouwen. De investering bedraagt meer dan 100 miljoen euro en het complex moet in de zomer van 2015 gereed zijn.

Dat maakte RFS Holland Holding, het moederbedrijf van de webwinkel, vandaag bekend. Het nieuwe distributiecentrum krijgt bijna 480.000 zogenaemde ‘picklocaties’, waar 468 shuttlet-

reintjes producten kunnen oppikken. Daarnaast komen er 8000 palletlocaties en 2,5 kilometer aan stellages voor hanggoed. In totaal kunnen er straks 4 miljoen artikelen worden opgeslagen.

‘Geen massaontslag geëist bij Alitalia’

PARIJS — Luchtvaartconcern Air France-KLM spreekt tegen dat de herstructurering die het eist bij zijn zwaar verlieslatende dochter Alitalia 5000 banen zou kosten. Dat liet het bedrijf vandaag in een verklaring weten.

De Italiaanse zakenkrant *Il Sole 24 Ore* berichtte gisteren dat het Frans-Nederlandse concern dergelijke maatregelen eist bij Alitalia, waarin het een belang van 25 procent heeft. Ook

zou Air France-KLM aandringen op een schuldsanering en het vertrek van het huidige bestuur van Alitalia. Zelf liet het bedrijf wel al bij herhaling weten dat Alitalia fors moet reorganiseren om in aanmerking te komen voor een nieuwe investering. De Italiaanse luchtvaartmaatschappij is bezig 300 miljoen euro aan nieuw kapitaal bijeen te brengen en heeft daarbij een beroep gedaan op bestaande aandeelhouders, waarvan Air France-KLM de grootste is.

Alcatel-Lucent kondigt aandelenuitgifte aan

PARIJS — De Franse producent van netwerk- en communicatieapparatuur wil circa 955 miljoen euro ophalen met de uitgifte van nieuwe aandelen. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Het wil daarnaast meer financiële armslag verkrijgen door de uitgifte van 750 miljoen dollar (556 miljoen euro) aan obligaties en met een nieuwe kredietlijn van 500 miljoen euro. Alcatel-Lucent is bezig met een grote reorganisatie. De komende jaren komen 10.000

van de in totaal 72.000 arbeidsplaatsen te vervallen, zo werd een kleine maand geleden bekendgemaakt. Ook in Nederland verdwijnen enkele tientallen banen. Daarnaast wil het technologiebedrijf kapitaal vrijspelen door de verkoop van onderdelen. Het Franse bedrijf, dat concurreert met onder meer Nokia, Ericsson en Huawei, stapelt al jaren verlies op verlies. Met de ingrepen wil topman Michel Combes, die in april het stokje overnam van de Nederlander Ben Verwaayen, daar een einde aan maken.

‘Overheidsinvesteringen heel laag’

WASHINGTON — De investeringen van de Amerikaanse overheid zijn gedaald tot het laagste niveau sinds 1947. Dat concludeerde de Britse krant *Financial Times* gisteren op basis van eigen berekeningen. Volgens de krant zijn de overheidsinvesteringen in

zaken als infrastructuur, onderzoek en onderwijs in de VS gezakt tot 3,6 procent van het bruto binnenlands product. De afgelopen decennia kwamen de investeringen gemiddeld overeen met 5 procent van de omvang van ‘s werelds grootste economie.

Ryanair voorziet winstdaling

DUBLIN — Ryanair verwacht door toenemende concurrentie en de slechte economische omstandigheden in Europa dit boekjaar minder winst te maken dan in het voorgaande jaar. Dat maakte de Ierse luchtvaartmaatschappij vandaag bekend.

De prijsvechter verwacht dit boekjaar, dat eind maart afloopt, een winst van 500 tot 520 miljoen euro. Eerder voorspelde het bedrijf een winst die minstens even hoog was als het bedrag van 569 miljoen euro dat afgelopen jaar werd bijgeschreven, hoewel al werd gewaar-

schuwd dat de winst ook zou kunnen dalen. In de eerste helft van het boekjaar steeg de winst met 1 procent tot 602 miljoen euro. De omzet van Ryanair nam in het afgelopen halfjaar met 5 procent toe tot 3,3 miljard euro.

Ryanair verwacht dat er de komende maanden een voorlopig einde komt aan de jarenlange groei van het aantal passagiers dat wordt vervoerd. Tickets worden volgens het bedrijf het komende halfjaar mogelijk ongeveer 10 procent goedkoper, terwijl er minder vliegtuigen worden ingezet om de bezettingsgraad te verbeteren.

Opmars anderhalfverdieners komt tot een halt

DEN HAAG — In de economisch mindere jaren na 2008 is het aandeel anderhalfverdieners onder paren met jonge kinderen nauwelijks veranderd. In 2012 werkte bij 54 procent van deze paren de ene partner voltijd en de andere partner deeltijd. Dit is net zo veel als in 2008, maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

In de periode daarvoor nam het aandeel anderhalfverdieners nog sterk toe: van 31 procent in 1996 naar 54 procent in 2008. De stijging was minder sterk in de periode tussen 2000 en 2004, toen de economie zich ook minder voorspoedig ontwikkelde. Het is door de hoge werkloosheid nu lastiger om een fulltime of partime-

baan te vinden, verklaart CBS-econoom Peter Hein van Mulligen. Volgens het statistiekbureau werkte bij bijna een kwart van de paren met jonge kinderen vorig jaar slechts één partner voltijd (35 uur of meer per week) en behoorde de andere partner niet tot de werkzame beroepsbevolking. Ook het totaal aantal arbeidsuren per week is bij paren met jonge kinderen sinds 2008 gelijk gebleven. In 2012 werkten zij samen gemiddeld 57 uur per week. Zij besteden tegenwoordig wel meer uren aan betaald werk dan medio jaren negentig. In 1996 werkten paren met jonge kinderen nog 49 uur. Deze toename met een werkdag per week kwam volledig voor rekening van de moeders.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Weer een week van cijfers en Twitter!



De afgelopen week was weer een drukke week qua cijfers. Een stortvloed van kwartaalcijfers en daarnaast nog een flink aantal cijfers met betrekking tot de economie. Over het algemeen zien we dat de bedrijven met sterkere cijfers naar buiten komen dan de verwachtingen. Dat is positief voor de markten. De cijfers die we krijgen vanuit de Amerikaanse regering zijn zeer vertekend, door de sluiting van dezelfde regering. Dat zal nog wel tot december duren, voordat alle ruis uit deze cijfers verdwenen is. Aan de redenen van de sluiting wordt ondertussen gewerkt. Dus daar zal de komende periode weer aandacht aan besteed worden. Ondanks de positiviteit sloten de beurzen verdeeld voor de week. De Dow-Jones kon een stijging noteren van 0,3 procent. Op dinsdag kon de S&P 500 nog een slot recordstand noteren, maar voor de week sloot deze index met een stijging van 0,1 procent. De Nasdaq moest voor de week met 0,5 procent terug. De Russell 2000 moest zelfs met 2 procent achteruit.

De Russell 2000 is een index van 2000 middelgrote bedrijven. We hebben het hier niet vaak over, maar deze keer nemen we hem even mee. De reden is dat de Russell 2000 samen met de Nasdaq een grote stijging heeft laten zien. Maar opeens zien we dat daar wat vermoeidheid in komt. Men neemt even een pauze en wij denken dat dit een voorbode is voor de grote indexen. We blijven zeer zeker positief voor de markten, maar wij denken dat de markten in de komende twee tot drie weken een beetje een pas op de plaats gaan maken. Een mooi moment om onze portefeuilles onder de loop te nemen. Wij blijven optimistisch voor de technologie-aandelen. Woensdag wordt de uitgifteprijs van het populaire Twitter bekendgemaakt, dat dan op donderdag zijn eerste notering krijgt. Er werden veel vergelijkingen gemaakt met de beursgang van Facebook. Maar wij denken dat deze introductie veel beter gaat. Even terug in de tijd. Facebook werd naar de beurs gebracht op 35 dollar. Meteen na de introductie steeg het aandeel naar 45 dollar, om daarna voor een paar maanden ver onder de introductiekoers te handelen.

Maar wij hebben het idee dat dit bij Twitter wel beter zal gaan. Donderdag zal het dus druk zijn met orders voor dit nieuwe fonds. Verder kijken we weer naar een sector die bijna drie jaar in de hoek was gezet, namelijk de aandelen die een hoog dividendrendement geven. Doordat de beurzen opliepen en veel bewogen, wilde men liever risico lopen dan veilig beleggen. Doordat er veel bewegingen waren, ook naar beneden, werden veel aandelen die op verlies stonden verkocht. Om het verlies te beperken, verkocht men ook aandelen met een hoog dividendrendement, om zo dus de verliezen minder zichtbaar te maken. Maar nu komt er meer risico op de markten.

Denk dan vooral aan het moment dat de FED zijn stimuleringsmaatregelen terug gaat draaien. Vinden de grote beleggers weer hun weg terug in dit soort fondsen. Linn Energy (LINE) is daar een voorbeeld van. Vrijdag schoot het aandeel met ruim 10 procent omhoog. Dit aandeel geeft ondanks de stijging nog steeds een dividendrendement van ruim 9 procent. Wij hebben het idee dat de koers van dit soort aandelen in de komende periode alleen maar verder zal stijgen. Door het oplopen van de koers wordt het dividendrendement wel lager. Maar wij denken dat dit een uitgelezen moment is om in dit soort aandelen te gaan beleggen. Juist omdat ook de grote beleggers inzien dat dit soort fondsen al veel te lang aan de zijlijn staat en dat het rendement in lastige tijden wel een heerlijke buffer is.

Heeft u vragen hierover of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website www.kaartvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Nov		PREV.	4-Nov		
DOW JONES	15615.55	15633.98	AEX	391.20	393.68		
S&P 500 INDEX	1761.64	1764.74	AEGON NV	5.80	5.81		
NASDAQ	3922.04	3932.00	AGEAS	31.16	31.34		
AMAZON.COM INC.	359.00	358.68	AKOL NV	14.00	14.06		
AMERICAN EXPRESS	82.16	82.25	ASTORIA FINL	13.07	13.07		
APPLE INC.	520.03	524.55	AKZO NOBEL	52.88	53.75		
AT&T INC.	36.24	36.26	ASML HOLDING NV	69.11	68.29		
BERKSHIRE HATH-B	115.27	115.25	CORIO NV	31.94	32.14		
CISCO SYSTEMS	22.57	22.54	DANONE	54.31	53.93		
CITIGROUP INC.	48.74	49.13	DSM (KONIN)	55.65	55.89		
WALT DISNEY CO	69.01	68.79	HAL TRUST	104.15	105.13		
EBAY INC.	51.94	51.88	HEINEKEN NV	50.32	50.54		
GENERAL ELECTRIC	26.54	26.43	ING GROEP NV	9.53	9.69		
GOOGLE INC.-CL A	1027.04	1027.45	ROYAL MITECH NV	2.16	2.34		
HEWLETT-PACKARD	23.92	23.67	KPN (KONIN) NV	2.38	2.41		
HOME DEPOT INC.	76.99	76.87	KONINKLUKE PHIL	25.99	26.21		
IBM	179.23	179.66	POSTNL NV	3.86	4.21		
INTEL CORP.	24.33	24.23	REED ELSEVIER	14.80	14.93		
JOHNSON&JOHNSON	93.37	92.89	REXEL SA	18.81	18.62		
MEDTRONIC INC.	57.26	57.38	ROBECO	26.83	27.23		
MICROSOFT CORP.	35.53	35.91	ROLINCO	23.72	25.05		
3M CO	125.90	125.99	RORETO	53.36	54.07		
PRIZER INC.	31.17	31.25	ROYAL DUTCH SH-A	24.76	24.79		
PROCTER & GAMBLE	81.15	81.31	TOMTOM	5.77	5.80		
ROYAL DUTCH-ADR	66.81	66.93	UNILEVER NV-CVA	28.94	29.14		
SCHLUMBERGER LTD	93.00	93.38	WESSAHEN NV	2.78	2.80		
SPRINT CORP.	6.87	6.96	WOLTERS KLUWER	19.92	19.97		
TEXAS INSTRUMENT	42.03	42.07	WP-STEWART HLDGS	271.62	270.64		
TIME WARNER INC.	68.81	68.59	SCOTIABANK FUDGS	PREV.	1-Nov		
VISA INC.-CLASS A	199.16	199.28	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	4-Nov	US DOLLAR BOND	2.5615	2.5507		
ISHARES SELECT D	70.11	70.19	GLOBAL GROWTH	2.2571	2.2605		
ISHARES MSCI EME	42.48	42.62	US GROWTH	10.5519	10.5861		
ISHARES MSCI PAC	49.74	49.78	CANADIAN GROWTH	3.0660	3.0651		
ISHARES RUSSELL	105.62	105.89	CURRENCIES	PREV.	4-Nov		
ISHARES S&P 500	93.80	93.98	YEN/USD	98.780	98.620		
ISHARES EUROPE E	45.64	45.79	EUR/USD	1.350	1.351		
POWERSHARES DB C	25.43	25.35	CAN/USD	1.044	1.041		
POWERSH-OOQ	82.81	82.88	GBP/USD	1.592	1.596		
SPDR S&P MID 400	234.73	235.97	COMMODITIES	PREV.	4-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	98.95	99.71	OIL WTI	94.61	94.73		
FUNDS	PREV.	4-Nov	GOLD	1316.20	1318.92		
BLACKROCK GBL ALL	48.53	48.25	SILVER	21.88	21.83		
TEMPLETON GBL BND	23.46	23.45	WHEAT	667.75	668.75		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Iran herdenkt bezetting Amerikaanse ambassade

TEHERAN — Iraanse demonstranten hebben vandaag herdacht dat in 1979 de Amerikaanse ambassade werd bezet, ondanks pogingen van de gematigde president Hassan Rohani om toenadering te zoeken tot de Verenigde Staten en de internationale gemeenschap.

Een grote menigte verzamelde zich in de Iraanse hoofdstad Teheran rond het ambassadegebouw, dat ‘het spionnennest’ wordt genoemd, en riepen ‘Dood aan Amerika!’. De voormalige president Akbar Hashemi Rafsanjani pleitte onlangs nog voor de afschaffing van die leus, die vrijwel dagelijks wordt gebezigd in scholen en bij demonstraties. De bezetting begon in 1979, toen studenten de ambassade bestormden en de 52 personeelsleden van de ambassade 444 dagen gegijzeld hielden. De verstandhouding tussen de twee landen is sindsdien niet meer her-

steld. Rohani probeert sinds zijn verkiezing in juni de spanningen tussen Iran en de internationale gemeenschap te verminderen, in de hoop dat de internationale sancties tegen Iran worden verlicht. Direct na de algemene vergadering van de Verenigde Naties in september sprak Rohani zijn Amerikaanse ambtsgeenoot Barack Obama telefonisch, tot woede van de haviken in zijn land. De belangrijkste man van Iran, ayatollah Ali Khamenei, steunde gisteren nadrukkelijk de Iraanse onderhandelaars over het kernprogramma van het land. Khamenei waar-



De aankomst van de gijzelaars op Amerikaanse bodem op 25 januari 1981.

schuwde daarmee de conservatieve krachten om

Rohani er niet van te beschuldigen dat hij toegeeft

aan de aartsvijand, de Verenigde Staten.

Geen voordeeltje voor AOW’ers zonder pensioen

DEN HAAG — Staatssecretaris Frans Weekers van Financiën wil paren met alleen een AOW-uitkering en zonder aanvullend pensioen geen extraatje geven dat werkende Nederlanders wel krijgen door een belastingverlaging.

Hij liet dat vandaag weten in antwoord op vragen van het CDA en de SP in de Tweede Kamer. Het CDA vindt het onrechtvaardig dat iedereen met inkomen volgend jaar

eenmalig een belastingkorting krijgt van 140 euro. AOW-stellen zonder of met een heel laag pensioen krijgen 36 euro en lopen dus meer dan 100 euro mis, aldus CDA-Kamerlid Pieter

Omtzigt. Volgens de SP worden de AOW’ers ‘weer gepakt’. Weekers ontkent dat.

De bewuste groep betaalt al helemaal geen belasting meer, dus het is duidelijk dat zij geen voordeel hebben van het verlagen van een tarief in de inkomstenbelasting, aldus de VVD-staatssecretaris.

Meer beurzen voor promoverende docenten

DEN HAAG — De komende twee jaar kunnen 180 docenten een beurs krijgen om te gaan promoveren. Minister Jet Bussemaker en staatssecretaris Sander Dekker trekken hiervoor 20 miljoen euro uit, lieten ze vandaag weten.

Door de beurs kan een leraar met behoud van salaris vier jaar lang twee dagen in de week naar de universiteit, naast het werk voor de klas. De school krijgt geld om de docent te vervangen. Volgens Bussemaker is een promotieonderzoek een ‘uitstekende kans’ voor docenten om zich

verder te ontwikkelen. “Ook profiteren leerlingen, studenten en collega’s ervan. Want de kennis en ervaring die leraren tijdens een promotietraject opdoen, nemen zij weer mee hun school in.” Vorig jaar waren er 33 promotiebeurzen beschikbaar, maar wilden ruim 150 do-

centen gebruikmaken van de beurs. Bussemaker en Dekker hopen met de uitbreiding aan de vraag tegemoet te komen. Het gaat om 90 beurzen in 2014 en 90 in 2015. Docenten uit het basis-, speciaal en voortgezet onderwijs kunnen er gebruik van maken, net als mbo- en hbo-docenten. Overigens is ook de lerarenbeurs populair. Er zijn al 40.000 van die beurzen verstrekt aan docenten die een bachelor- of masterstudie volgen.

Toetanchamon stierf wellicht door botsing

LONDEN — De Egyptische farao Toetanchamon is mogelijk gestorven door een botsing met zijn strijdwagen. Britse wetenschappers denken dat ze het mysterie rond de dood van de beroemde farao hebben opgelost.

De conclusies van het onderzoek van de Egypt Exploration Society worden zondag getoond in een documentaire van de Britse omroep Channel 4. De verwondingen van de jonge farao, die stierf op zijn 19e, zijn in een computersimulatie vergeleken met verwondingen die bij een ongeval met een strijdwagen hadden kunnen ontstaan. Daaruit bleek dat het voertuig Toetanchamon kan hebben geraakt terwijl hij op zijn knieën zat, waardoor zijn bekken verbrijzelde en zijn ribben tegen de vitale organen sloegen. Onderzoeksleider Chris Nauton stelt dat de mumificatie van het lichaam van de farao mislukte. De oliën van het traditionele



Farao Toetanchamon was 19 toen hij stierf.

balsemen zijn in contact gekomen met zuurstof, waardoor vlak na de begrafenis spontane ontbranding ontstond. Dat zou verklaren waarom het lichaam van de farao sporen van brandwonden vertoonde en waarom hij zonder zijn hart is gevonden, denken de onderzoekers. Toetanchamon behoorde tot

de 18e dynastie van farao’s en regeerde Egypte kort in de 14e eeuw voor Christus. Zijn graf werd in 1922 ontdekt door de Brit Howard Carter. Hoewel Toetanchamon zelf geen grootse daden verrichtte, is hij wereldberoemd geworden omdat zijn graf nog onaangetoet was en talrijke schatten bevatte.

Aanslag op Nigeriaanse bruiloft

LAGOS — Minstens 30 mensen zijn gisteren om het leven gekomen bij een aanslag op een bruiloft in het noorden van Nigeria.

Islamitische strijders van Boko Haram zouden het bruidspaar hebben doodgeschoten, net als leden van hun families.

De afgelopen maanden wordt de regio regelmatig opgeschrikt door terreuraanslagen van Boko Haram.

Brand in World Fashion Center



AMSTERDAM — De brand die in de nacht van zaterdag op zondag uitbrak in het World Fashion Centre in Amsterdam, is veroorzaakt door een mankement in een kookplaat. Dat zei een woordvoerder van de brandweer vandaag. Volgens hem hebben zo’n zes bedrijfjes op de twaalfde etage schade opgelopen. Een nachtwaker ontdekte de brand kort na middernacht. De gealarmeerde brandweer wist het vuur snel te blussen. De kookplaat in de keuken kampte met een ‘elektrotechnisch mankement’, zo bleek uit onderzoek van de brandweer. Niemand raakte door de brand gewond. In het World Fashion Center aan de Koningin Wilhelminalaan zitten veel verschillende modebedrijven.

Crisis veroordeelde arme Britten tot junkfood

LONDEN — Britten zijn door de economische crisis steeds slechter gaan eten. Dat bleek vandaag uit onderzoek van het Instituut voor Fiscale Studies (IFS), dat het aankoopgedrag van ruim 15.000 huishoudens onder de loep nam. Gemiddeld zouden Britse consumenten zo’n 8,5 procent minder uitgeven aan voedsel dan voor de recessie.

Volgens de onderzoekers heeft de economische crisis vooral de lage inkomensgroepen veroordeeld tot junkfood. Voedselprijzen in Groot-Brittannië stegen tussen 2005 en 2012 veel sterker dan in an-

dere ontwikkelde economieën, terwijl het inkomen van de meeste Britten nauwelijks toenam. Veel minima zetten daarom het mes in het budget voor maaltijden. Ze kopen soms

minder eten dan voorheen, of kiezen voor goedkope en ongezondere gerechten. Zo zouden families met kinderen vaak meer suikerrijk eten kopen dan voor de crisis, terwijl gepensioneerden juist meer verzadigde vetten zijn gaan eten. Het onderzoek raakt in Groot-Brittannië vermoedelijk een open zenuw. De regering en de linkse oppositiepartij Labour steggelen al tijden over de dalende levens-

standaard in het land. Zo is het aantal Britten dat een beroep doet op voedselbanken enorm gestegen. Uit een andere IFS-studie blijkt dat Engelse consumenten in vergelijking met 1980 nu zo’n 15 tot 30 procent minder calorieën binnenkrijgen. Dat het aantal Engelsen met fors overgewicht ondertussen is toegenomen, komt volgens het instituut vermoedelijk doordat mensen zich minder zijn gaan bewegen.

Publieke omroep na storing weer in de lucht

HILVERSUM — De televisie- en radiozenders van de publieke omroep (NPO) zijn vandaag na de stroomstoring van gisteren weer allemaal in de lucht. De stroom viel uit omdat op het park een test werd gedaan met de noodstroomvoorziening. Wat er precies fout is gegaan is nog niet duidelijk, zei NPO-voorzitter Henk Hagoort in het Radio 1 Journaal.

Hagoort zei dat de omroepen niets wisten van een test van de noodstroomvoorziening. Een woordvoerder van energiebedrijf Liander meldde vandaag dat de opdracht voor de test kwam van de technische dienst van het mediapark, Mediapark Beheer. “Wij zijn niet verantwoordelijk voor de noodstroom op het

mediapark”, aldus de zegsvrouw. “De tijdstippen en wat er gedaan moest worden zijn van tevoren met hen doorge-sproken.” Mediapark Beheer was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar. Vanaf ongeveer 23.00 uur lagen de tv-zenders Nederland 1 tot en met 3 eruit en waren Radio 1, 3FM en Radio 6 niet

te beluisteren. Hagoort vindt het ‘dramatisch’ dat er door de storing geen publieke televisie en radio te zien en te horen waren. Na ongeveer een half uur was Nederland 1 weer in de lucht; Nederland 2 en 3 volgden in de loop van de nacht. Aanvankelijk zat alleen het programma Studio Voetbal in het donker en werd het programma bij kaarslicht gepresenteerd. Vervolgens viel Radio 1 stil en daarna gingen de publieke zenders Nederland 1 tot en met 3 op zwart en bij digitale uitzendingen op groen. De website van de

NPO was eveneens korte tijd onbereikbaar. Toen de storing was verholpen konden de uitzendingen niet direct worden hervat. “Normaal gesproken kunnen we 20 minuten zonder stroom”, aldus Hagoort. De aggregaten die dan de stroomvoorziening moeten overnemen hebben dat gisteravond om nog onbekende redenen niet gedaan. De storing had alleen plaats in het gebouw van waaruit de NPO uitzendt. Hagoort wil van Liander horen wat de oorzaak van de stroomuitval is geweest. “We krijgen daar van Liander een rapport over.”

‘CIA zette artsen aan tot martelingen’

NEW YORK — Het Amerikaanse leger en de geheime dienst CIA hebben artsen en psychologen aangezet tot marteling van terreurverdachten. Nog steeds worden medici op Guantanamo Bay en bij andere detentiecentra ‘veiligheidsfunctionarissen’ genoemd, zodat verbloed wordt dat ze in strijd met hun beroeps-ethiek handelen.

Dat constateert een onafhankelijke Amerikaanse commissie na twee jaar onderzoek. Medici maakten volgens de onderzoekers marteling en een onmenselijke en vernerende behandeling van gevangenen mogelijk en namen daar zelf ook aan deel. Hoewel marteltechnieken zoals waterboarding inmiddels in de ban zijn gedaan, blijft het een groot pro-

bleem dat de gebruikelijke beroepsethiek niet lijkt te gelden voor medici die bij de speciale detentiecentra werken. De fundamentele principes ‘breng geen schade toe’ en ‘zet het belang van de patiënt voorop’ moeten volgens de commissie voor alle artsen gelden, waar ze ook werken. Dat is nu nog steeds niet het geval. Medici blijven medische gegevens doorgeven aan degenen die de verhoren uitvoeren en gevangenen die in hongerstaking zijn gegaan dwangvoeding geven. Mogelijkheden om misstanden te melden zijn nog steeds beperkt. De commissie werd ingesteld door het Institute on Medicine as a Profession, een medische denktank, en de Open Society Foundations, een organisatie die zich richt op democratisering en verbetering van de mensenrechten.

AZ gaat graag aan kop Eredivisie

LEEUWARDEN — AZ is na de twaalfde speelronde in de Eredivisie de nieuwe koploper. De ploeg van trainer Dick Advocaat was zaterdagavond thuis de baas over ADO Den Haag (2-0) en zag daarnaast Ajax en FC Twente punten verspelen. Daardoor staan de Alkmaarders nu één punt voor op nummer twee Vitesse.

Nemanja Gudelj en Johann Berg Gudmundsson waren trefzeker voor AZ. ADO stelde daar weinig tegenover. Op dat moment was het al bekend dat Ajax met 0-1 had verloren van Vitesse door een treffer in de slotminuut van Valeri Qazaishvili. FC Twente speelde bovendien met 2-2 gelijk tegen NEC, nadat de Tukkers bij rust nog met 2-0 voor stonden. Trainer Michel Jansen van FC Twente ging na dat gelijkspel door het stof. “Ik zit hier met het schaamrood op de kaken. Het is niet goed te praten hoe we in dit duel een voorsprong uit handen geven. De tweede helft was gewoon slecht.” Kort na rust kreeg FC Twente twee treffers tegen. Een week eerder bij ADO Den Haag (3-2 verlies) gebeurde hetzelfde. Jansen: “Natuurlijk hebben we een jonge groep spelers en natuurlijk heeft ieder een tijd nodig zich te ontwikkelen, maar de laatste wedstrijden zijn we wel heel veel leergeld aan het betalen. Deze wedstrijd hadden we gewoon moeten winnen.” Trainer Frank de Boer sprak na de thuisnederlaag

van Ajax tegen Vitesse (0-1) over een opdoffer. Viktor Fischer had het over een mentale klap en Joël Veltman, de beste speler van de thuisclub, rept over een ‘tikkie’. Alles en iedereen bij Ajax beseftte dat de aanloop naar het duel van woensdag met Celtic in de Champions League met een zege op Vitesse anders was verlopen. “Nu moeten we de hoofdjes weer leeg zien te krijgen”, zei De Boer na een serie van twaalf competitiewedstrijden met maar liefst zeventien verliespunten. “We moeten zorgvuldiger zijn in de afwerking”, stelde trainer De Boer. “Daarnaast mag het ook een keertje meezitten. Zo’n bal op de binnenkant van de paal van Schöne in de laatste minuut kan er ook zo maar eens in gaan. Maar geluk moet je uiteraard afdwingen. Hopelijk lukt dat woensdag tegen Celtic, we hebben het nodig.” PSV liet punten liggen tegen PEC Zwolle. Aan de inzet van zijn ploeg lag dat niet, vond trainer Phillip Cocu. “Als je in een goede fase zit, win je zo’n wedstrijd waarschijnlijk met 2-1. Maar in

de fase waarin wij zitten, blijf je op zo’n moment steken op 1-1”, zei Cocu berustend. “Tot de laatste seconde zijn we met alles wat we in ons hebben blijven strijden, maar helaas viel de winnende treffer niet.” Zo stapte PEC met een welverdiend punt tevreden van het veld. “Dit is een bevestiging dat we gewoon heel goed kunnen voetballen”, zei trainer Ron Jans. “Dit is een terechte uitslag, ik heb vanavond genoten van mijn ploeg.”

Gestaakt Feyenoord voegde zich gisteren met de winst op SC Cambuur (0-2) weer bij de top in de Eredivisie. De ploeg van trainer Ronald Koeman speelde bepaald niet overtuigend, maar zegevierde toch door treffers van Lex Immers en Mitchell te Vrede. Trainer Ronald Koeman staarde zich dan ook niet blind op de uitslag. “We willen graag hogerop en dan zal je wedstrijden moeten winnen. Maar we zijn in dit duel zeker niet ongelukkig geweest”, gaf hij ruiterslijk toe. Koeman was kwaad over de slappe eerste helft waarin SC Cambuur duidelijke de betere ploeg was. “We speelden zeer slecht voor de rust en daar ben ik nog steeds ontevreden over”, bromde hij. “Cambuur ging er vol voor en was veel fel-

Sport



Foto: Proshots

Feyenoorder Daryl Janmaat (l) in duel met Cambuur-speler Kevin Brands.

ler en agressiever dan mijn ploeg. We verloren bijna alle persoonlijke duels. Als we in die fase op 1-0 achter waren gekomen, had ik het nog moeten zien of we hier toch nog hadden gewonnen.” FC Groningen dacht rode de overwinning op Roda JC al binnen te hebben toen

Giliano Wijnaldum in blesuretijd een overtreding maakte in het Groninger strafschopgebied. Mark Fledderus benutte het buitenkansje voor de Limburgers en zorgde zo voor de 3-3-eindstand. Het duel tussen Go Ahead Eagles en Heracles Almelo werd giste-

ren door een verregend veld na 20 minuten gestaakt. De stand bij het duel tussen beide middenmoters was op dat moment 0-0. FC Utrecht won knap met 2-0 thuis van sc Heerenveen. RKC Waalwijk boekte vrijdag al een gemakkelijke overwinning op NAC Breda (3-0).

Stand

1. AZ	12 22	10. SC Heerenveen	11 15
2. Vitesse	12 21	11. NAC Breda	12 15
3. FC Twente	12 20	12. FC Utrecht	12 15
4. Feyenoord	12 20	13. Heracles	11 14
5. PSV	12 19	14. GA Eagles	11 13
6. Ajax	12 19	15. SC Cambuur	12 12
7. PEC Zwolle	12 19	16. ADO Den Haag	11 10
8. FC Groningen	12 19	17. RKC Waalwijk	12 9
9. Roda JC	12 17	18. NEC	12 9

Italië wint Fed Cup

CAGLIARI — De Italiaanse tennisssters hebben gisteren voor eigen publiek de Fed Cup gewonnen door op Sicilië Rusland te verslaan in de finale. De Fed Cup is de equivalent van de Davis Cup, maar dan voor vrouwen. De Italiaanse kopvrouw Sara Errani had gisteren tegen Alisa Kleibanova een uur nodig om het beslissende punt (3-0) voor de vierde Fed Cup in de historie binnen te slaan voor Italië. Het werd 6-1, 6-1.



Foto: AFP/Gabriel Buang

Op voorhand was de ontmoeting tussen Italië en Rusland een ongelijke strijd. Niet alleen had het Zuid-Europese land het voordeel van een thuiswedstrijd, Italië trof daarnaast geen van de Russische wereldtoppers. Maria Sjarapova was geblesseerd, Svetlana Koeznetsova zegde af en Maria Kirilenko, Jelena Vesnina en Anastasia Pavljotsjenkova gaven de voorkeur aan het Tournament of Champions in Bulgarije. Het thuisland

De Italiaanse Sara Errani had een glansrol in de winst van de Azzurri op Rusland in de finale van de Fed Cup.

stond door overwinningen van Errani en Roberta Vinci, tegen respectievelijk Irina Chromatsjova en Aleksandra Panova, na de eerste dag al comfortabel op 2-0. Vinci had evenwel grote moeite met de brutale nummer 136, die driemaal naliet de partij uit te serveren. Tegen Errani hadden de Russinnen weinig in te brengen. Kleibanova, de eni-

ge met ervaring in het landentoernooi, kon de spanning gisteren niet terugbrengen. Ze verloor vijfmaal haar service en stelde daar geen breaks tegenover. De vierde enkelspelpartij werd vervolgens geschrapt, in het dubbelspel mochten Flavia Pennetta en Karin Knapp het feestje meevieren met een zege op Chromatsjova en Djivan Gasparian.

Eerste beslissingen Champions League al nabij

WILLEMSTAD — Voor liefst vier clubs lonkt morgen al een plek in de volgende ronde van de Champions League. Titelverdediger Bayern München, Manchester City, Real Madrid en Paris Saint-Germain kunnen zich tijdens de vierde speelronde van het Europese miljoenenbal reeds verzekeren van een ticket voor de knock-outfase.

Bayern München, Real Madrid en Paris Saint-Germain gaan met de volle score van negen punten fier aan kop in hun poule. Opvallend is tevens de productiviteit van deze drie ploegen. De topclubs uit Madrid en Parijs scoorden beide al twaalf keer, titelverdediger Bayern München slechts één keer minder. “We willen ons graag vroegtijdig kwalificeren, zodat we de focus weer wat meer op de Bundesliga kunnen richten”, zei voorzitter Karl-Heinz Rumme-

nigge van ‘Der Rekordmeister’. Ook Manchester City kan zich al plaatsen voor de volgende ronde. Bij winst op CSKA Moskou slaat het elftal van trainer Manuel Pellegrini een gat van zes punten met de Russische nummer drie van de poule. Op basis van de onderlinge resultaten houden de ‘Citizens’ de ploeg uit Moskou dan sowieso onder zich. In groep B staat voor trainer Carlo Ancelotti van Real Madrid een pikant duel op het programma. De Italiaan

gaat in Turijn op bezoek bij Juventus, de club waarbij hij in 2001 als trainer werd ontslagen. Ancelotti treft bij de ‘Oude Dame’ in Antonio Conte zijn aanvoerder van toen. Bij winst op Juventus zijn de Madrilenen al verzekerd van een plekje bij de laatste zestien. De Italiaanse kampioen heeft pas twee punten en moet samen met Galatasaray (4) en FC Copenhagen (1) strijden om de tweede plaats in de groep. Paris Saint-Germain staat na drie riant zeges in groep C ook op de drempel van de knock-outfase. Winst op het puntloze Anderlecht van trainer John van den Brom is genoeg om daar overheen te stappen.

Vettel soleert ook in India naar winst

ABU DHABI — Sebastian Vettel heeft als kersverse viervoudig wereldkampioen zijn recordjacht in de Formule 1 met succes vervolgd. De Duitse autocoureur van Red Bull won gisteren met grote overmacht de Grand Prix van Abu Dhabi. Het betekende zijn zevende overwinning op rij. Hij evenaarde daarmee zijn illustere landgenoot Michael Schu-

macher, die in 2004 hetzelfde presteerde voor Ferrari. Vettel kwam na 55 ronden op het luxueuze circuit van Yas Marina met een straatlengte voorsprong over de finish. Zijn Australische teamgenoot Mark Webber, die van poleposition startte, maar al voor de eerste bocht Vettel zag voorbijvliegen, arriveerde als tweede op een halve minuut achterstand. De

Duitser Nico Rosberg stuurde zijn Mercedes naar de derde plek. Giedo van der Garde reed naar de achtentiende plaats. Meer zat er niet in voor de Nederlander van Caterham, die wel veel sneller was dan zijn Franse teamgenoot Charles Pic. De teamleiding gaf na zo’n twintig ronden Pic zelfs opdracht om Van der Garde te laten passeren.

Djokovic wint Masters Parijs

PARIJS — De Servische tennisser Novak Djokovic heeft gisteren in Parijs het laatste Masterstoernooi van het jaar op zijn naam geschreven. De nummer 2 van de wereld onttoonde titelverdediger David Ferrer uit Spanje in de finale: 7-5, 7-5.

Ferrer begon sterk met diepe forehands, in tegenstelling tot Djokovic, en noteerde dan ook de eerste break. De nummer 3 van de wereld, die zaterdag verrassend zijn landgenoot Rafael Nadal uit de eindstrijd hield, liep uit naar 5-3 en mocht een game later

voor de set serveren. Juist die achterstand leek Djokovic nodig te hebben. Hij maakte plots een gretiger indruk, brak terug met een forehand op de lijn en trok de set met een tweede break alsnog naar zich toe. Aan het begin van het tweede bedrijf kwam Fer-

rer opnieuw op voorsprong. Bijna hetzelfde scenario ontvouwde zich in de slotfase, toen de Spanjaard de stand op gelijke hoogte kon brengen. Met twee fouten hielp hij Djokovic naar 5-5, waarop de Serviër wederom een break plaatste op 6-5 en de titel veroverde. Djokovic was in 2009 ook al eens de beste in Parijs. Hij boekte zijn zesde toernooizege van het jaar, na onder meer de Australian Open in januari.

Halep wint Tournament of Champions

SOFIA — Simona Halep heeft haar uitstekende tennisjaar gisteren in stijl afgesloten door in de Bulgaarse hoofdstad Sofia het Tournament of Champions te winnen. De als eerste geplaatste Roemeense rekende in de finale van het slotevenement af met Samantha Stosur uit Australië, de nummer 4 van de plaatsingslijst: 2-6, 6-2 en 6-2.

Halep had Stosur twee weken geleden ook al verslagen in de finale van het toernooi in Moskou, een van haar voorgaande vijf titels dit

seizoen. In Sofia joeg ze met succes op haar zesde eindzege. Ze verloor geen set in de poulefase en maakte in de knock-outfase tweemaal een

set achterstand ongedaan. Tegen Stosur was ze vooral in de derde set oppermachtig, ze stond 3 punten af op eigen service en plaatste twee breaks. Aan het Tournament of Champions mochten de beste acht speelsters na de top 8 meedoen, mits zij dit jaar een toernooizege in het WTA-circuit hadden geboekt.

Mutai wint in New York



Foto: AFP/Getty Images

NEW YORK — Geoffrey Mutai heeft zondag opnieuw de marathon van New York gewonnen. De Keniaan liep in de slotfase van de klassieker door de Big Apple weg uit de kopgroep en soleerde naar de zege in 2.08.24. Mutai was ook al in 2011 de beste in New York, waar vorig jaar het hardloopeest niet doorging als gevolg van orkaan Sandy. De favorieten bleven gisteren zo lang mogelijk bij elkaar. Niemand had antwoord op de demarrage van Mutai, ook de Oegandese wereld- en olympisch kampioen Stephen Kiprotich niet. Bij de vrouwen zegevierde Priscah Jeptoo in 2.25.07. De Keniaanse leek aanvankelijk kansloos. Ze liet twee atletes uit Ethiopië, Buzunesh Deba en Tigist Tufa, meer dan 3 minuten voorsprong nemen. Geleidelijk aan liep Jeptoo het gat dicht en op enkele kilometers van de finish haalde ze eerst Tufa en daarna Deba in.

Wintersport vrees winter-WK

OBERHOFEN — De internationale skifederatie FIS wil samen met de andere wintersportbonden voorkomen dat het WK voetbal van 2022 in de winter wordt gehouden. Tijdens het herfstoverleg in Oberhofen heeft de FIS besloten een resolutie op te stellen, waarin de wereldvoetbalbond FIFA wordt opgeroepen om het WK van Qatar niet in het wintersportseizoen te laten vallen. De skifederatie hoopt op steun van de zes andere grote wintersportbonden. Begin 2022 vinden de Olympische Winterspelen plaats. De voetbalwereld is er inmiddels van overtuigd dat het WK niet in de zomer kan worden gehouden vanwege de extreem hoge temperaturen in Qatar. FIFA-voorzitter Joseph Blatter benadrukte vorige maand op het congres in Zürich dat het WK sowieso in Qatar wordt gehouden. De bond heeft een speciale werkgroep in het leven geroepen die moet bepalen wat de beste periode is om het WK te spelen.

Sneijder last van hamstring

ISTANBUL — Galatasaray moet het voorlopig stellen zonder Wesley Sneijder. De spelmaker van de Turkse kampioen kampt met een hamstringblessure, vrijdag opgelopen in de competitiewedstrijd tegen Konyaspor waarin hij al na 9 minuten uitviel. Galatasaray reisde vandaag zonder Sneijder naar Denemarken voor het duel in de Champions League met FC Kopenhagen. Volgens nog onbevestigde berichten moet Sneijder zondag ook de beladen topper tegen Fenerbahçe aan zich voorbij laten gaan. Mogelijk mist hij dan ook de oefeninterlands van het Nederlands elftal tegen Japan (16 november) en Colombia (19 november). Een tweede tegenvaller voor trainer Roberto Mancini is het wegvalen van doelman Fernando Muslera. De Uruguayaan brak tegen Konyaspor een teen en staat daardoor zeker een aantal weken aan de kant.

Hoeness gedaagd

MÜNCHEN — Topman Uli Hoeness van Bayern München moet in maart voor de rechter verschijnen vanwege belastingontduiking. De 61-jarige Duitser, voorzitter van de raad van toezicht en in het dagelijks leven ook worstenfabrikant, bekende begin dit jaar dat hij lange tijd geld heeft weggesluisd naar een Zwitserse bankrekening. Hoeness werd in juli officieel aangeklaagd; de rechtbank bracht maandag naar buiten dat het proces op 10 maart volgend jaar begint. De clubleiding van Bayern München staat nog altijd vierkant achter Hoeness, die eerst als speler en later als bestuurder grote verdiensten heeft gehad voor ‘Der Rekordmeister’. In een verklaring op de website liet de leiding vandaag dan ook weten dat Hoeness ondanks de naderende rechtszaak ‘gewoon’ in functie blijft.

‘Hele Raboploeg aan doping’

KOPENHAGEN — Alle renners van de Raboploeg in de Ronde van Frankrijk van 2007 gebruikten doping. Michael Rasmussen heeft dit zondag in een interview op de Deense televisie gezegd naar aanleiding van de publicatie van zijn boek ‘Yellow Fever’. “In de Ronde van Frankrijk van 2007 gebruikte iedereen van de selectie doping, die door de ploeg werd verstrekt”, aldus de Deen. De selectie van Rabobank voor de Tour van 2007 bestond naast Rasmussen zelf uit Denis Mentsjov, Michael Boogerd, Bram de Groot, Thomas Dekker, Juan Antonio Flecha, Oscar Freire, Grischa Niermann en Pieter Weening.